



ISSN 1407-9631



Пятница, 25 апреля 2014 года

№ 32 (8832)

Цена - 41 цент

9 771407 963052

## I. Культура объединяет народы



Украинское трио;



Армянский танец.

Межгосударственные культурные связи - это народная дипломатия. Язык искусства понятен каждому, а когда искренние эмоции восторга захватывают весь зал - это лучшее подтверждение успешности мероприятия. Так было в Краславском ДК на концерте с названием «Культура объединяет народы». Наглядный урок реальной интеграции жителям нашего края преподала соседняя Беларусь, где в мире и согласии живут люди 140 национальностей. Уважение самообытных культур - важнейший залог стабильности. Эту мысль особо подчеркнул краславский мэр Гунар Упениек: «Наши пять весел гребут в одном направлении». Об этом говорили депутаты сейма Елена Лаза-

рева и Иван Рыбаков, председатель Союза белорусов Латвии Валентина Пискунова, консул Республики Беларусь в Даугавпилсе Юрий Давыдовский и руководитель общества наших белорусов Светлана Стельмаченок. Перед концертом состоялась презентация латышско-белорусского словаря, подготовке которого доктор филологических наук Мирдза Абола посвятила сорок лет. Столичные гости Елена Лазарева и Валентина Пискунова вручили недавно изданные экземпляры словаря директору Краславской библиотеки Валентине Магидас. Изюминкой большого мероприятия стало выступление юной поэтессы из школы «Варавиксне» Карины Бируле, прочитавшей

стихотворение на белорусском языке «Могутный лес».

Концерт соседней превзошел все ожидания: великолепные национальные костюмы, высокий уровень исполнительского мастерства плюс немеркнущая белорусская сердечность. В большом весеннем представлении участвовали солисты белорусского и украинского обществ «Обрій» и «Краяны», армянского «Эрбуни», корейского «Ариранг», татаро-башкирского «Чижма» и греческого «Пелопоннес». Латышский шарм в незабываемый концерт добавили юные танцоры «Варавиксне», исполнившие «Польку Абрама».

Было здорово! До новых встреч!  
**Алексей ГОНЧАРОВ.**

### В окончательном чтении утвердили поправки в Законе о строительстве

Депутаты сейма приняли решение отложить вступление закона в силу на полгода (до 1 октября с. г.) - чтобы общественность и специалисты отрасли имели возможность ознакомиться с новым регулированием. Кроме этого, недопустимо внесение изменений в разгар строительного сезона, - со ссылкой на авторов законопроекта сообщает пресс-служба сейма.

Кроме того, поправки предусматривают, что с 1 октя-

### Новое в законодательстве

бря начнет работу также Бюро строительного госконтроля. В обязанности его инспекторов вменяется надзор за строительством и перестройкой всех больших публичных зданий (в которых ежедневно будут находиться более 100 человек), а также объектов, работы на которых были заявлены местными самоуправлениями (стоимостью 1,5 миллиона евро и более).

[www.lsm.lv](http://www.lsm.lv)

**4 мая в 15.00 в Краславском доме культуры состоится**

**БАЛ СЕНИОРОВ,** посвященный Дню провозглашения декларации о независимости Латвийской Республики. Просьба взять с собой корзину.

Фирма **ООО«BORG»** ищет работников (строительные работы). Тел. **26819503.**

## В Латвии и в мире

- После недавней встречи с премьер-министром Лаймдотой Страумой президент Андрис Берзиньш заявил, что позитивно оценивает присутствие военных сил США в Латвии. Он отметил, что это один из шагов по усилению защиты Балтийского региона, а также коллективная стратегия НАТО.
- Как сообщает отдел прессы и связей с общественностью Посольства США в Латвии, рота воздушных десантников США, прибывшая для участия в военных учениях, задержится на территории страны как минимум до конца 2014 года.
- По словам министра обороны Раймонда Вейониса, в ближайшее время Латвия направит в Центрально-Африканскую Республику 30-40 миротворцев.
- Правила, утвержденные Кабинетом министров 22 апреля, предусматривают, что совершеннолетние беженцы и лица с альтернативным статусом смогут получать в Латвии ежемесячное пособие в размере 256 евро, а на детей будет выплачиваться 76 евро в месяц.
- 23 апреля в Риге состоялось торжественное открытие велосипедной недели, а вместе с ней стартовала и кампания Дирекции безопасности дорожного движения «Уважение работает!», направленная на безаварийную езду велосипедистов и автомобилистов. Нынешним летом мэр Риги Нил Ушаков обещает настоящую велореволюцию. На улицах столицы появятся специальные полосы для велосипедистов.
- По информации «Интерфакса», в среду в восточных областях Украины была возобновлена антитеррористическая операция, приостановленная Киевом в связи с пасхальными праздниками.
- В среду на пресс-конференции в Днепрпетровске кандидат в президенты Украины, лидер «Правого сектора» Дмитрий Ярош заявил о формировании из представителей Донецкого региона спецбатальона «Донбасс».
- В рамках борьбы за экономию энергии ЕС требует, чтобы все кофеварочные аппараты выключались автоматически после завершения приготовления напитка, либо переходили на энергосберегающий режим ожидания.
- Число погибших, тела которых извлечены из корпуса затонувшего 16 апреля у берегов Южной Кореи пассажирского парома «Сэволь», достигло 113. Спасено 174 человека, еще 189 считаются пропавшими без вести. На борту судна находилось 475 пассажиров и членов экипажа. Из них 325 - ученики одной из школ южнокорейского города Ансан. Капитану судна, допустившему грубые нарушения, приведшие к катастрофе, а также покинувшему тонущий паром в числе первых, грозит пожизненное тюремное заключение.

# GIGANT

VEIKALS - NOLIKTAVA

## ВЕСЕННИЙ СЕЗОН НАСТУПИЛ

<p><b>МЯГКИЕ ПУФИКИ</b></p> <p>56, euro</p>	<p><b>РАЗДВИЖНОЙ УГЛОВОЙ ДИВАН</b></p> <p>слайдное место: 163 x 200 см с выдвижным дном белым</p> <p>93, euro</p>
<p><b>КРОВАТЬ + ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ МАТРАС</b></p> <p>слайдное место: 160 x 200 см</p> <p>354, euro</p>	<p><b>ДЕТСКАЯ КРОВАТЬ + МАТРАС</b></p> <p>слайдное место: 70 x 140 см</p> <p>69, euro</p>
<p><b>КОМПЛЕКТ ДИВАНОВ 3+1+ПУФ</b></p> <p>divans ar gultas funkciju</p> <p>510, euro</p>	<p><b>СЕКЦИЯ, размеры: 193x52x160(h)cm</b></p> <p>159, euro</p>

**В КРАСЛАВЕ, LATGALES IELĀ 16**  
 Пн. - Пт. 9 - 18, Сб/в. 9 - 14. Вых. ЗАКРЫТО Тел. 25702600  
 Предложение в силе  
**ТОЛЬКО до 25 МАЯ**

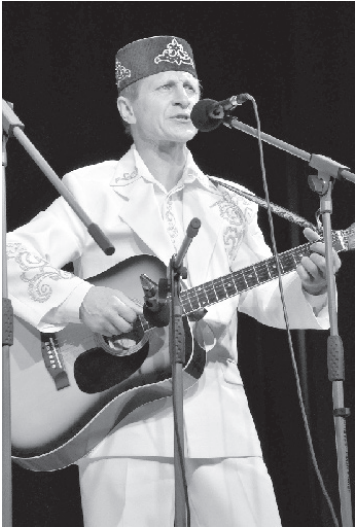
## II. Культура объединяет народы



В первом ряду - Гунар Упениек и Валентина Пискунова.



Корейский танец с ножами.



Татарская песня.



Краславская поэтесса Карина Бируле.



Белорусское приветствие.



Депутаты сейма Елена Лазарева и Иван Рыбаков вручают памятные призы.

## I. Аптека на "аэродроме": быть или не быть?

Не так давно в редакцию обратились краславские пенсионеры, проживающие в микрорайоне улицы Аронсона – для того, чтобы напомнить руководству города о необходимости решения очень важной проблемы – обустройстве аптеки в так называемом районе аэродрома. Этот вопрос уже ставился осенью, во время встречи ответственных работников самоуправления с жителями микрорайонов. Мотив очевиден: центр города и поликлиника, где находятся аптеки, для пожилых людей – путь неблизкий. А ведь место, где могла бы находиться аптека, по их мнению, есть: это, в первую очередь, супермаркет "Beta".

Для того, чтобы убедиться, что эта проблема для жителей упомянутого микрорайона действительно "назрела", я отправилась на улицы Аронсона и Виенибас (в сторону Берендеки) с опросом. Надо сказать, что, если по другим вопросам жители этого микрорайона обычно озвучивали свое мнение не очень-то охотно, то в этот раз желающих высказаться было хоть отбавляй. В числе собеседников оказались не только пенсионеры, но и люди среднего возраста, а также молодые мамы. К слову, последние признавались, что с проблемами из-за неблизкого нахождения аптеки, сталкивались не раз. Непредвиденные ситуации, когда для малыша нужно что-то срочно прикупить в аптеке, случаются довольно часто. А прогуляться с коляской в центр города не всегда позволяет погода и другие обстоятельства. Кстати, многие высказывались и за размещение здесь хотя бы одного банка.

Так быть или не быть аптеке в районе аэродрома? Прокомментировать ситуацию я попросила заместителя председателя Краславской краевой думы Александра Евтушка. По его словам, он с пониманием относится к просьбе жителей аэродрома и уже предпринимал попытки для того, чтобы ее удовлетворить. Однако решить эту проблему непросто. Обязать открыть еще одну аптеку в городе кого-то из владельцев аптечной сети он не вправе. Во-первых, аптек в городе достаточно: это ООО "Краславская аптека" по улице Бривибас, 8, аптека "Mēness" по улице Месниеку, 1, "А аптека" по улице Ригас, 159 и филиал аптеки "TEV" по улице Райня, 13. Согласно "Критериям размещения аптек и их филиалов", утвержденным правительством в 2002 году и регламентирующим число аптек в соотношении с числом жителей, если в городе или населенном пункте насчитывается не более 4000 тысяч жителей, то там можно открыть 2 аптеки. В городах с населением от 4001 до 7000 человек – на каждую аптеку должно быть не менее 2500 потенциальных посетителей. А ведь число жителей Краславы не увеличивается, а наоборот – уменьшается. Действуют и определенные запреты на размещение аптек. Допустим, они не должны находиться ближе 500 метров друг от друга.

Реалии таковы, что в местах с большим количеством аптек аптечный бизнес не является прибыльным и позволяет владельцам, скорее, просто сводить концы с концами. Поэтому трудно кого-то из коммерсантов заинтересовать предложением открыть аптеку на аэродроме. Есть еще и кадровая проблема: где взять фармацевта? К слову, тут с господином Евтушкой не поспоришь. Как свидетельствуют расчеты

Нина Кожемяченко (на снимке):



где-нибудь поблизости. Лично у меня болят ноги так, что преодолеть расстояние даже в сто метров для меня очень непросто, а каждый поход в центр города – как испытание".

Ирина Дундере (на снимке):



"Если бы жители этого микрорайона не нуждались в аптеке, то такой вопрос, наверное, не ставился бы вообще. Пожилых людей, и в особенности одиноких, я понимаю прекрасно".

Инна Петюкевича (на снимке):



"Я как жительница Берендеевки считаю, что аптека в этом районе просто необходима. Ведь большинство жителей нашей Берендеевки – пожилые люди с больными ногами, которым добраться в центр города, или в аптеку, рядом с поликлиникой, непросто. Ведь записаться нужными лекарствами впрямь невоз-

можно. И по финансовым соображениям, и потому, что любое лекарство имеет срок годности. Бывают случаи, когда, допустим, срочно нужны обезболивающие таблетки или жаропонижающие. Тогда, чтобы не бежать в аптеку, приходится прибегать к народным средствам – в первую очередь, конечно же, к травам. Но ведь они имеются под рукой не у каждого".

Валентина (на снимке):



"Аптека здесь нужна. И не только пожилым людям. Допустим, в нашей семье была ситуация, обернувшаяся для меня стрессом. Мужу стало плохо с сердцем, а необходимые таблетки, как назло, закончились. Для того, чтобы добраться до аптеки и вернуться домой, понадобилось не менее двадцати минут. Это немало, когда речь идет о больном сердце близкого человека".

Андрей Соколов (на снимке):



"Я думаю, что аптека в районе улицы Аронсона нужна. Магазинов и парикмахерских здесь достаточно, а вот аптеки, к сожалению, нет. Для молодых людей добежать до центра города, конечно, не проблема, а вот для наших бабушек – это большое расстояние".

Латвийского общества фармацевтов, чтобы выжить, аптека должна обслуживать как минимум 1200 человек, в противном случае она закрывается. Да и с фармацевтами сложно. Нагрузка у них большая, а зарплата, как правило, не очень.

По мнению А. Евтушка, немаловажно, что одна из аптек находится в удобном для жителей месте – под одной крышей с поликлиникой. Выйдя от врача, человек может тут же приобрести рецептурные препараты и все необходимые ему лекарства. А что касается самых необходимых безрецептурных медикаментов, то они должны быть запасены впрок и быть под рукой в любое время.

Вот тут трудно согласиться. В разговоре с жителями аэродрома не раз звучала мысль о том, что записаться лекарствами впрямь зачастую не позволяет содержимое кошельков. И особенно проживающим в благоустроенных квартирах. По этой причине люди предпочитают решать свои проблемы, как говорится, по мере их поступления. Ну, а уж когда и где заболит, и как сильно – тут

предугадать невозможно.

Относительно же размещения аптеки или филиала в супермаркете "Beta" г-н Евтушок отметил, что их обустройство там невозможно из-за отсутствия отдельного входа для получения аптечного товара, предусмотренного требованиями к помещениям и оснащению аптек.

Поразмыслив над словами А. Евтушка, я вышла на контакт с региональным директором торговой сети "Beta" Валерием Покидько. Он сказал, что "бьется" над решением этого вопроса уже полтора года. Свободное помещение для размещения аптеки или филиала в краславском супермаркете "Beta" имеется, и прорезать отдельный вход для доставки аптечного товара – не проблема. Загвоздка в том, чтобы получить государственную лицензию для открытия и деятельности аптеки в установленном нормативными актами порядке, а желающих разместить новую аптеку или филиал нет.

Продолжение - на 3-й стр.

## Новый этап борьбы с заразой

“Легальные наркотики” наконец стали нелегальными

Депутаты сейма утвердили поправки, предусматривающие уголовную ответственность за торговлю “спайсами” – растительными смесями с наркотическим эффектом. Однако пока ситуация с употреблением нового вида наркотиков существенно не улучшилась.

В начале апреля парламент в окончательном чтении утвердил законопроект, который фактически сделал “легальные наркотики” нелегальными. Документ предусматривает тюремное заключение за торговлю, покупку, хранение, транспортировку или изготовление запрещенных психоактивных веществ. Максимальное наказание для дилеров составит два года тюрьмы. Возможны и более мягкие меры – арест, принудительные работы и штрафы. Однако в случаях, когда употребление “спайса” приводит к тяжелым последствиям, например, смерти “клиента”, торговца можно будет посадить на пять лет.

Как уже сообщалось в “Эзерземе”, до недавнего времени торговля “курительными смесями” в Латвии была совершенно законным видом предпринимательской деятельности, хотя и полиция, и покупатели, и сами торговцы прекрасно понимали, что речь идет об опасных наркотиках. Употребление “спайса” могло стать причиной смерти школьника в начале года. Медики почти ежедневно сообщают о побочных эффектах “дури”: подростки попадают в больницу с приступами агрессии, отравлениями, галлюцинациями.

### “Спайс” ушел в подполье

Принятие поправок привело к тому, что с 11 апреля все магазины “спайса” в Латвии были закрыты. Как заявил шеф Госполиции Интс Кюзис, купить эти препараты легально больше нельзя. Естественно, это лишь начало борьбы с новым видом наркобизнеса. Торговцы

уходят в подполье: уже поступили сведения, что “легальными наркотиками” торгуют на улице и в интернете. И все же приобрести опасные вещества стало значительно труднее. Кстати, из-за ухода в подполье цены на “спайс” подскочили. Хотелось бы надеяться, что в перспективе это улучшит ситуацию. Пока же заметных улучшений нет. Сообщения о пострадавших любителях “спайсов” поступают почти ежедневно.



Следующий необходимый шаг – полное приравнивание “курительных смесей” к “традиционным” видам наркотиков. Пока наши депутаты оценивают возможность ввести административную ответственность для покупателей. Естественно, наказывать нужно не только торговцев, но и тех, кто создает спрос на их услуги. В сейме допускают также введение наказаний за побуждение к употреблению “спайса” или предоставление помещений для этого (до двух лет тюрьмы). Если наркотики предложены несовершеннолетнему или психически нездоровому лицу, а также материально зависимому от виновного, наказание составит до пяти лет лишения свободы.

### Бездействие власти

На этом фоне в СМИ просочился компромат на политиков, которые несколько лет назад фактически не позволили своевременно начать борьбу с новым видом наркотиков.

В распоряжение журналистов LTV попала аудиозапись заседания Юридической комиссии сейма в начале 2011 года. Тогда “легальные нар-

котики” только появились на латвийском рынке, и Министерство внутренних дел предложило оперативно принять меры по ограничению их продажи. Однако политики (причем, и от правящих партий, и от оппозиции) посчитали, что эта тема не заслуживает их внимания.

Илма Чепане (“Единство”) в ответ на предупреждение МВД заявила: “Я понимаю, что сейчас главным аргументом вы называете скорость распространения этих наркотиков. Но похожая ситуация и со многими другими преступлениями”. Гундар Даудзе (СЗК) предложил просто отложить принятие решения. С этим согласился Валерий Агешин из “ЦС”. В общем, пока латвийские подростки не стали умирать от “спайса”, у наших правителей были дела поважнее.

Историей успеха в этом плане является соседняя Литва. Пока латвийские коллеги спали, литовские политики приняли срочные меры по приравниванию “спайса” к любым другим наркотикам. Это было сделано еще в 2009 году, когда в Латвии об опасности “курительных смесей” вообще не говорилось. На пике популярности “спайса” во всей Литве было лишь 14 легальных мест торговли, но и их быстро прикрыли. В результате новый вид наркотиков не успел обрести популярность среди молодежи. К сожалению, и тут литовцы оказались проворнее “балтийских братьев”.

Новые виды наркотиков – как раковая опухоль. Если начать лечение своевременно, можно рассчитывать на почти полное выздоровление. Увы, в Латвии лучший момент для лечения от “спайса” давно упущен. Чтобы “раскататься”, народным избранникам понадобилось не менее трех лет. К каким последствиям приведет это бездействие, остается лишь гадать.

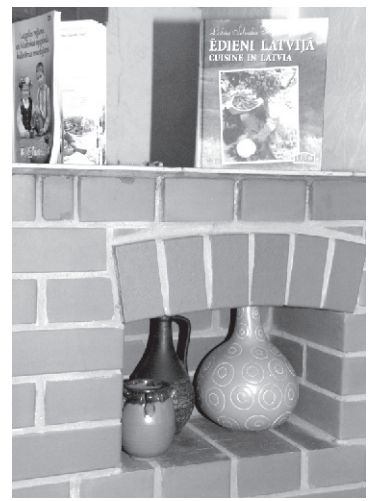
Виктор Удриш

## В гости в “Meža veltnes”

В начале апреля в более чем сотне местах по всей Латвии прошло ставшее традиционным мероприятие «Встреть своего мастера!», которое является проектом Латвийского национального центра культуры. В Дагдском крае каждого желающего пригласили насладиться мастер-классом по выпечке блинов в Центре образования окружающей среды и культуры «Кера».

Мастерская работала в «Meža veltnes», и свои силы в выпечке блинов на углях в русской печи испробовали члены общества «Ašo kotrānija» – вместе с известной в Кеповской волости мастерицей и почетной хозяйкой Ритой Шкрабе. В продолжении состоялось чаепитие с блинами.

Напомню, что дом «Meža veltnes» появился благодаря работе общества «Austrumi robeža», которое решило помочь самоуправлению и разнообразить мероприятия. Жители рассказали, что в свое время в этом домике жили старички, после смерти которых



дом перешел самоуправлению. Зданию требовался ремонт, и он был сделан при реализации проекта. Во время реконструкции с привлечением финансирования ЕС выложили трубу, построили печь и камин, постелили пол, установили двери и пр. Установку окон, отделку, кровлю, приобретение инвентаря, благоустройство территории финансировало краевое самоуправление.

Домик оказался излюбленным местом. Возможно, потому, что в нем есть все необходимое, кухонный инвентарь, гостевой зал, где можно продегустировать чай, мед и испеченный в печи традиционный латгальский ржаной хлеб. Благоустройство окрестностей не ограничилось только расширением пруда и выкапыванием второго – здесь посажены деревья, весной обработан кусочек земли, чтобы вырастить необходимые для дегустации продукты. Интерьер пополняется, недавно привезли старинные часы, подсвечник, картину.

Юрис РОГА, фото автора.

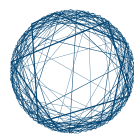


## Благоустроены новые помещения Краславского инвалидного общества

С марта с. г. Краславское инвалидное общество «Stariņš» работает в новых помещениях по улице Аронсона, 3.

Помещения были благоустроены благодаря финансированному фондом Бориса и Инары Тетеревых проекту «Улучшение качества социальных услуг для краславских инвалидов». Время осуществления проекта – с 21 июня по 31 декабря 2013 года. За общее финансирование проекта, которое составило 4516,34 евро (средства из фонда Тетеревых – 4126,33 евро, софинансирование Краславской краевой думы – 432,55 евро), была приобретена мебель, бытовая техника, оборудование для ванной комнаты, посуда, а также организовано мероприятие в благодарности для добровольцев.

Трехкомнатное помещение обществу выделила краевая дума. Дума сделала ремонт, частично профинансировала



ФОНД  
БОРИСА и  
ИНАРЫ  
ТЕТЕРЕВЫХ

приобретение мебели и установила подъемник для инвалидной коляски.

Благодаря переезду в новые помещения, созданы условия для улучшения качества деятельности общества инвалидов (кружки рукоделий, выставки, раздача гуманитарной помощи, обучение, праздничные мероприятия и т. д.), а также добавились новые социальные услуги (стирка белья, глажка, душ) по меньшей мере, для 60 инвалидов.

Краславское инвалидное общество «Stariņš» от всего сердца благодарит Краславскую краевую думу, фонд Тетеревых, фирмы «Rols», «Nordserviss», АС «Labiekārtošana K», всех своих помощников и добровольцев.

## Мероприятия в Дагдском крае

✓ 25 апреля, в 18.00

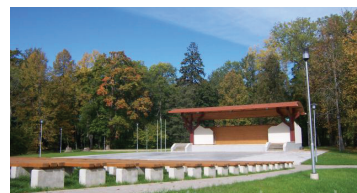
в Центре молодежных инициатив «Parka rozes» состоится мероприятие для девятиклассников края «Я принадлежу Дагдскому краю».

✓ 27 апреля в 15.00

в Дагдском народном доме состоится XI слет поющих коллективов и балагуров «Auni kōjas, laksteigola!». Заявочные анкеты и положение мероприятия – на [www.dagda.lv](http://www.dagda.lv).

✓ До 7 мая в Дагдском

НД – симпозиум керамики и графики «Хрупкая архитектура».



Общество пенсионеров Краславского края приглашает сениоров 26 апреля в 9.00 на Большую толоку. Место встречи – в парке, рядом с детской площадкой.

## II. Аптека на “аэродроме”: быть или не быть?

Продолжение. Начало – на 2-й стр.

Но разве руководство не могло бы ходатайствовать о переносе какой-нибудь из аптек или филиала в подходящее помещение на аэродроме, учитывая пожелания жителей? – обратилась я к г-ну Евтушку по второму кругу. Тем более, что в 2011 году Кабинет министров внес изменения в правила, предусматривающие, что местные власти, оценив доступность аптек в конкретном месте, могут объявить конкурс для коммерсантов на предоставление данной услуги и даже открыть муниципальную аптеку. “Будем стараться решить этот вопрос”, – заверил г-н Евтушок.

И, на худой конец, в том же супермаркете, наверное, можно было бы организовать хотя бы торговлю безрецептурными лекарствами: обезболивающи-

ми, жаропонижающими, препаратами от простуды, противоаллергическими и регулирующими работу кишечного тракта. Допустим, за рубежом отделы с подобными препаратами имеются в любом, даже самом небольшом супермаркете. И никого не беспокоит их бесконтрольное употребление, которое якобы может навредить здоровью человека. По крайней мере, у нас об этом заботится *Aprieku Attīstības biedrība*.

Конечно, можно задаться риторическим вопросом: а как же краславчане обходились в свое время, когда на весь город была всего одна аптека в центре города? Как-то обходились. Может, потому, что надеялись не на обезболивающие, а получали доступную медицинскую помощь? В том числе и врача-стоматолога.

Валентина СЫРИЦА.

## Дух культуры в школе “Варавиксне”

В Рижской 15-й средней школе в середине апреля состоялся традиционный конкурс ораторского мастерства. Его девизом в этот раз было – “Я хочу, чтобы дух культуры различных стран как можно свободнее веял повсюду: не надо лишь, чтобы он сбил меня с ног (Рабиндранат Тагор)”. Целями данного конкурса являлось способствование интересу, пониманию и мотивированной уверенности школьников и педагогов в актуальности многоязычного общения и его значении в межкультурном диалоге; развитие коммуникативных навыков школьников; умение целенаправленно использовать родной или иностранный язык для самовыражения; оценивание навыков публичной речи учеников.

Уже много лет подряд активное участие в конкурсе ораторского мастерства принимают учащиеся Краславской средней школы “Варавиксне”. Нынче на него отправились три представителя школы: девятиклассник Илья Гавриков, десятиклассница Лаура Берга и одиннадцатиклассница Рита Зайковска.

Все участники конкурса, количество которых превышает 200 человек, делятся на две возрастные группы: учащиеся 8-9-х классов и старшеклассники (10-12-е классы). После этого каждую группу делят еще и в соответствии с языком, на котором они выступают: русский, латышский, английский, немецкий, французский, испанский.

Уставом были определены также критерии оценивания публичной речи. В первую очередь, тема должна быть сформулирована в соответствии с девизом. Кроме того, внимание жюри обращалось на построение речи и точность композиции, яркость выступления, умение убеждать, богатство языка, его целенаправленное использование, соответствие речи и невербальных способов ее выражения, этикет речи и даже внешний вид. Ну, а в завершении выступления каждый оратор должен был ответить на вопросы аудитории и жюри.

Критериев немало, все очень серьезно, но представители нашего края блестяще продемонстрировали себя на конкурсе столь высокого уровня. С гордостью можно объявить их результаты. **Илья Гавриков** выступал в группе 8-9-х классов и занял там почетное 1-е место, **Рита Зайковска** среди старшеклассников страны заслужила 2-е место. **Лаура Берга** тоже очень хорошо выступила, набрала много очков, но, к сожалению, в тройку лучших в этот раз не попала (два года назад на конкурсе она заняла 3-е место). Тем не менее, девушка, как и ее учительница, довольна своим выступлением и ничуть не жалеет об участии в столь престижном конкурсе.

Родоначальником движения публичной речи в школе “Варавиксне” является **Ирена Бовтрамовича** – учитель английского языка. “Наши ученики принимают участие в конкурсе ораторского мастерства примерно с 2000 года, – делится воспоминаниями Ирена

Яновна. – Начинать мы с “Public speaking” при Стокгольмской школе, в те времена от школы ехало по 5-7 участников, выступали только на английском языке. Результативен был каждый год, занимали и первые, и вторые места. Вообще, этот конкурс достаточно специфичен. Публичное выступление – умение не только подготовить речь, но и преподнести себя, знать, как одеться, сколько допустимо иметь косметики на лице, даже какие серьги одеть. Очень важно установить зрительный контакт с аудиторией, заставить поверить в то, что ты говоришь. Ну, а самое главное – это уметь отвечать на вопросы. Если при подготовке речи дома тебе помогает учитель, доступен интернет, книги, другие материалы, то при выступлении, отвечая на вопросы, можно полагаться только на свои силы. Если подготовленная речь совпадает с умением отвечать на вопросы, то жюри, естественно, оценивает это намного выше. Очень жаль, что мы – единственная школа, представляющая Краславский край. Но заставлять никого нельзя, главное – желание школьников. У нас с этим все в порядке, наши дети нас радуют. Кстати, хотела бы, пользуясь случаем, поблагодарить за сотрудничество Андрей Якубовского”.

Немалый вклад в подготовку призеров этого года внесли также учителя латышского языка **Янина Романовска** и русского **Надежда Гребелкина**.

“Значимость этого конкурса, на наш взгляд, подчеркивало то, что на церемонии награждения присутствовала Министр образования и науки Ина Друвиете, которая лично подписала дипломы победителям, – рассказывает Янина Робертовна. – Помимо диплома лучшие ораторы получили в подарок очень интересные книги о языке. Атмосфера на конкурсе царила творческая, все участники такие одухотворенные, красивые. Один парень выступал на испанском языке. Несмотря на то, что не знали языка, все было понятно, настолько умело он установил контакт с аудиторией. Девушка на французском языке смогла так глубоко проникнуть в душу каждого, что все слушатели, казалось, пережили ее проблемы, испытали боль, о которой она говорила. Вообще, я считаю, что ораторство – это все же удел парней, они на сцене такие статные, такие красивые. В этих структурах лучше смотрится мужская сила.

В конкурсе стоит участвовать, если есть потенциал. Мое убеждение – ораторству нельзя научиться, это либо есть в человеке, либо нет”.

**Отзывы и впечатления о конкурсе его участников**

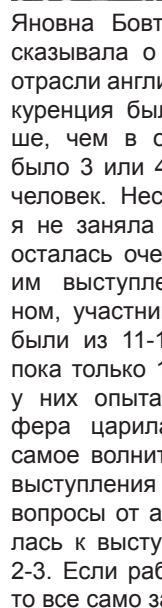
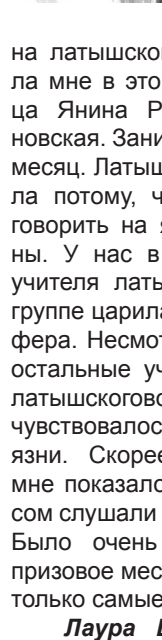
**Илья Гавриков:** “Темой моего выступления было “Бродячий сюжет в мировой литературе”. В подготовке к конкурсу мне помогла Надежда Александровна Гребелкина. Я выступал на русском языке. Готовились мы

примерно месяц, по вечерам, после уроков. Изначально было собрано очень много материала, который потом сократили до одной страницы, так как по уставу ораторская речь не должна превышать 3 минуты. Работа по подготовке – это дело достаточно кропотливое и сложное. Порой приходилось спорить с преподавателем, у каждого из нас было свое мнение, свое видение, как должна быть построена речь. Но мы искали и находили компромисс. Раз шесть мы полностью переделывали всю речь, я ее учил и переучивал. Тут главное не “зубрить” как стихотворение, а просто постоянно проговаривать текст про себя – так он запомнится сам. Атмосфера в целом была не всегда приятная, в нашей группе даже возник небольшой спор на тему интеграции культур, чувствовался накал страстей. Что могу сказать по поводу победы? Я чувствовал, что мое выступление тянет на призовое место, но вот на первое, конечно, не рассчитывал. Очень приятная неожиданность!”

**Рита Зайковска:** “Темой моего выступления было “Laipnība – labvēlīgu attiecību pamats” (“Любезность – основа добродетельных отношений”), я готовила речь на латышском языке. Помогала мне в этом моя учительница Янина Робертовна Романовска. Занимались примерно месяц. Латышский язык выбрала потому, что мне нравится говорить на языке моей страны. У нас в жюри было два учителя латышского языка. В группе царила приятная атмосфера. Несмотря на то, что все остальные участники были из латышскоговорящих семей, не чувствовалось никакой неприязни. Скорее, наоборот. Как мне показало, все с интересом слушали мое выступление. Было очень приятно занять призовое место. Впечатления – только самые лучшие”.

**Лаура Берга:** “Готовила

выступление на английском языке, темой был “Мультикультуризм”. Мне помогла учительница английского языка Ирена Яновна Бовтрамович. Я рассказывала о нашей школе. В отрасли английского языка конкуренция была намного больше, чем в остальных. У нас было 3 или 4 группы по 17-20 человек. Несмотря на то, что я не заняла призового места, осталась очень довольна своим выступлением. В основном, участники в моей группе были из 11-12-х классов, а я пока только 10-й, понятно, что у них опыта больше. Атмосфера царила благоприятная, самое волнительное во время выступления – это, конечно, вопросы от аудитории. Готовилась к выступлению я недели 2-3. Если работу пишешь сам, то все само запоминается”.



**Наталья ЗДАНОВСКА.**  
Фото автора.

## Большое признание



Работа в наше время – уже удача, а общественное признание – большая радость. В этом я убедился во время чествования лучшего почтальона Латгальского региона Илмара Дзалба. Победа далась непросто: сто соискателей почетного титула – конкуренция более чем серьезная. Лауреата называли клиенты “Latvijas Pasts”.

Секрет признания прост: ответственность, честность и трудолюбие. Илмар из тех сельских людей, кто звезд с неба не хватает, а каждый Божий день проживает по совести. У него, как говорится, золотые руки – механизатор, шофер, ремонтник, а появилась возможность – испытал себя и в должности сельского почтальона.

Быстро пролетели семь лет, и вот теперь – большое признание. Его супруга Инесе тоже не сидит без дела – работает на базе отдыха “Lejasmalas”, а сын Динар, по примеру отца, получил диплом слесаря. Всей семьей хозяйничают на своих десяти гектарах, и на жизнь не обижаются.

Почетную награду лучшему почтальону вручили представители “Latvijas Pasts” – член правления государственного акционерного общества Арнис Гулбис, а также Гундега Варпа и Инга Раклинска. От всей души поздравили победителя и коллеги из первого Краславского почтового отделения.

**Алексей ГОНЧАРОВ.**

### Латгальская региональная бригада ГПСС информирует

Происшествия в Аглонском, Дагдском и Краславском краях с 1 по 15 апреля		
Дата	Происшествие	Адрес
01.04.	Горел старник (50000 м <sup>2</sup> )	Дики, Лапошки, Индрская вол.
01.04.	Горел старник (5000 м <sup>2</sup> )	Эльзас, Слобода, Калниешская вол.
01.04.	Горел старник (50000 м <sup>2</sup> )	Озолини, Каплавская вол.
02.04.	Горела мусоросборочная машина	ул. Виенибас, Краслава
02.04.	Горел старник (5000 м <sup>2</sup> )	Лудзеиши, Комбульская вол.
03.04.	Горел старник (25000 м <sup>2</sup> )	Тули, Аглонская вол.
04.04.	Горел старник (55000 м <sup>2</sup> )	Усани, Аглонская вол.
04.04.	Горел жилой дом (64 м <sup>2</sup> )	Стародворье, Аглонская вол.
05.04.	Горел старник (30000 м <sup>2</sup> )	Вуцини, Андзельская вол.
05.04.	Горел лес, молодое насаждение и старник (20000 м <sup>2</sup> )	Кожанки, Шкяунская вол.
05.04.	Горел старник (3000 м <sup>2</sup> )	ул. Эзера, Извалта
05.04.	Горел старник (30000 м <sup>2</sup> )	Бауришас, Комбульская вол.
05.04.	Горел старник (110000 м <sup>2</sup> )	ул. Сколас, Асуне
05.04.	Горел старник (30000 м <sup>2</sup> )	Ливкани, Извалтская вол.
05.04.	Горел старник (1000 м <sup>2</sup> )	Пастари, Краславская вол.
06.04.	Горел старник (30000 м <sup>2</sup> )	Лапошки, Индрская вол.
06.04.	Горел лес (5000 м <sup>2</sup> ) и старник (200 м <sup>2</sup> )	Трупи, Граверская вол.
06.04.	Горел старник (8000 м <sup>2</sup> )	ст. Скайста, Калниешская вол.
06.04.	Горел лес (20000 м <sup>2</sup> )	Пелши, Индрская вол.
06.04.	Горел старник (20000 м <sup>2</sup> )	ст. Краслава, Удришская вол.
06.04.	Горел старник (50000 м <sup>2</sup> )	Богданы, Константиновская вол.
11.04.	Горелое молодое насаждение и земля (10000 м <sup>2</sup> ), старник (20000 м <sup>2</sup> )	Боровка, Удришская вол.
11.04.	Горел старник (40000 м <sup>2</sup> )	Ракути, Удришская вол.
11.04.	Горел старник (10000 м <sup>2</sup> )	Цауни, Удришская вол.
12.04.	Горел старник (300 м <sup>2</sup> )	Эзерниеки, Эзерниекая вол.
12.04.	Горел старник (700 м <sup>2</sup> )	Скудрики, Константиновская вол.
12.04.	Горел старник (100 м <sup>2</sup> )	Александрова, Пиедруйская вол.
13.04.	Горел дом (60 м <sup>2</sup> ), погибли мужчина (1971 г. р.) и женщина (1945 г. р.)	Мазие Мульки, Удришская вол.
13.04.	Горел старник (20000 м <sup>2</sup> )	ст. Краслава, Удришская вол.

## С упорством и решимостью

## Новые имена

**Мы уже писали, что Кеповская библиотека Дагдского края с начала года находится в теплом, светлом, отремонтированном помещении, в одном здании с Центром образования окружающей среды и культуры «Кера». Заведующей библиотекой является Кристина Рутка, которая работает в этой должности примерно полгода. Этот рассказ – о ней: сильной и полной решимости девушке, родом из поселка Лукшево.**

Кристина с детства является человеком с особыми потребностями, но ее проблему со здоровьем я заметил только тогда, когда девушка сама рассказала о букете болезней. Решил написать об этом, так как в нашем обществе достаточно здоровых и физически развитых людей, которые на фоне Кристины выглядят попросту жалкими. Почему так, поймете, прочитав статью до конца.

Девочка начала учиться в Кеповском образовательном учреждении, а продолжила в Асунской основной школе (5-9-е классы). В ее детстве Лукшево было густонаселенным поселком, у колхоза «Ошупе» здесь располагалось три фермы, которые местные называли свиноводником, телятником и коровником.

Сегодня это развалины, но в свое время здесь находилось место работы для многих местных жителей, поэтому и детей хватало. Кристина вспоминает, что в ее времена из Лукшево в Асунскую основную школу ездили 12 школьников, а теперь только в Апалях осталось примерно 8 учеников.

«У родителей нас четверо – брат и три сестры, – продолжает собеседница. – Старший – Рудольф – сейчас живет в Олайне, работает водителем. Эльвира – кассир в резекненском кафе, Регина находится в отпуске по уходу за ребенком, она работала учительницей начальных классов в Асунской школе. Я – самая младшая, живу с родителями-пенсионерами. Мама Хелена – домохозяйка, в свое время была бухгалтером в колхозе «Ошупе», папа Язеп – шофер, долгие годы работал сварщиком. С нами вместе живет также тетя мамы, моя бабушка Констанция, которая раньше тоже была бухгалтером. Живем в своем любимом поселке, дома в окрестностях есть, но жителей мало. Некоторые дома давно стоят пустые, от других остался лишь фундамент. Жилые могу пересчитать по пальцам».

Кристина получила две профессии: делопроизводитель и специалист по персоналу. Делопроизводством девушка училась в Юрмальском профтехучилище. Атмосфера в этом учебном заведении очень дружелюбная, приспособлена для людей с инвалидностью. Параллельно с обучением там предлагают получить услуги реабилитации, чтобы укрепить здоровье. Воспитанники с инвалидностью учатся бесплатно – именно этот фактор стал определяющим при выборе школы. Девушка училась очно, жила в общежитии. Ей тяжело сравнивать, насколько здесь отличается учебный процесс от других профшкол, но одно очевидно. Кристина: «Эта школа для инвалидов, все время приходится встречать людей, которые передвигаются

на коляске, на костылях, имеют физические дефекты. Для меня это не создавало дискомфорта, но попадались такие кому было тяжело видеть других с каким-либо физическим дефектом.

Еще одно отличие – в обычной профессиональной школе ты сам должен заботиться о питании, а нам об этом беспокоиться не приходилось: в школьной столовой готовили завтрак, обед и ужин. Было ли больше сочувствия? Я заметила, что более отзывчивыми и готовыми помочь оказывались люди, у которых проблемы со здоровьем с детства. В свою очередь, человек, который стал инвалидом внезапно, более жесток, недружелюбен к окружающим. Наверное, такому тяжело принять, что несчастье постигло именно его. Не все такие, но есть».

Собеседница признает, что свою первую профессию выбрала по совету мамы, так как у самой о том, что такое делопроизводство, не было ни малейшего представления.

Она взвешивала и возможность стать бухгалтером, но математика не была ее сильной стороной, и она быстро передумала. В Юрмале можно было освоить и коммерческую деятельность, но это девочку не привлекало, так же, как профессия повара. К тому же, она знала, что кастрюлю с супом двумя руками не удержит и смеялась: «Еще кому-нибудь на голову вылью!» Остальные профессии, в основном, были бы интересны мужчинам: электроника, механика, компьютерная техника и т. п.

После учебы последовала полугодовая практика. В Рамаве, в строительной фирме секретарем-делопроизводителем Кристина отработала три месяца, получив предложение четыре месяца поработать в Латвийском Ипотечно-земельном банке. Какое-то время размышляла, что делать, а потом рискнула: все же банк – это банк. Трудилась в Риге, в центральном филиале помощником аналитика.

Следующее место работы девушка искала сама, и устроилась делопроизводителем к судебным исполнителям, где отработала полгода. Во время экономического роста найти работу не доставляло проблем, но грянул кризис, и девушку уволили. Была зима, в феврале пришлось возвращаться

домой. С апреля до июня Кристина присматривала за дочерью старшей сестры, а в сентябре юрмальская однокурсница, с которой Кристина очень подружилась, пригласила жить к себе в Ригу, чтобы Кристина смогла окончить среднюю школу. За три года получила в Юрмале профессию, однако не хватило одного года, чтобы окончить и среднюю школу. И она снова собралась в путь, к тому же, закончилась группа инвалидности, в Даугавпилсе уладить эту проблему было нельзя. Все оформила в Риге и начала учиться в отличной 69-й средней школе, которую через год окончила. Подруга не просила никакой оплаты, но Кристина обеспечивала продуктами, привезенными из дому, так как чувствовала себя неуютно, сидя год на чужой шее.

Кристина: «Как я все это осилила? Сама удивляюсь! С одноклассниками у меня была разница в возрасте – три года. Пришла на один год, а другие учились здесь с первого класса. Кто я им такая? Поддерживала дружеские отношения со всеми, ни с кем не ругалась, и, несмотря на то, что сначала было тяжело, дальше все пошло хорошо. Я не была единственной, одновременно со мной поступил еще один мальчик, потом еще один пришел в январе, с ним я очень сдружилась».

Среднюю школу окончила, получила аттестат и поехала домой. Поняла, что находится очень близко к своей мечте, и в июле поступила в Колледж бизнес-управления, являющийся прогрессивным высшим учебным заведением, который предоставлял возможность обучаться дистанционно и получить высшее образование. Эта мечта родилась во время учебы в Юрмальской профшколе – у нас был предмет *руководство персоналом*, который мне очень понравился. К тому же, эту специальность имеет одна моя родственница.

В то время я думала, что это несбыточная мечта, так как осознала, что будет тяжело окончить среднюю школу, но чудеса происходят – получила среднее образование и смогла обучаться профессии своей мечты дистанционно. Жила в деревне, училась с помощью интернета. Есть люди, которые боятся такого вида обучения, но у нас все было организовано очень хорошо: в библиотеке имелись необходимые книги, которые следовало читать. После чего нужно было ехать в школу, сдавать экзамен очно и снова домой – учить следующие предметы. Звучит сравнительно просто, но при этом нужно строго себя контролировать, если этого не умеешь – тяжело».

Но и по окончании учебы Кристина все еще оставалась без работы, единственный источник дохода – пенсия по инвалидности.

*Продолжение читайте на 6-й стр.*

## Христианская традиция



С восстановлением независимости Латвийской Республики в Краславе продолжена довоенная традиция Крестного хода в Страстную пятницу – по городским улицам. И нынче сотни людей с молитвами проделали символический путь на Голгофу.

*Фото Алексея ГОНЧАРОВА.*

## По обмену опытом - в Резекне



В начале апреля студенты Краславской территориальной структурной единицы Рижского техникума и учащиеся 9-х классов общеобразовательных школ края отправились в поездку по обмену опытом в Резекне, где ознакомились с работой дочернего предприятия АО «Latvijas finieris» - ООО «VEREM», производящего различную фанеру, а также с опытом ООО «NOOK» в изготовлении циркулярных пил.

Оба предприятия уникальны в рамках Латгальского региона и всей Латвии, так как производят качественную продукцию на экспорт и стремятся к долговременному, социально ответственному развитию.

Многие воспитанники признали, что с удовольствием работали бы на подобном производстве. Поездка по обмену опытом предоставила возможность узнать предприятия «изнутри» и наладить контакты с предпринимателями.

Встречу софинансировала Краславская краевая дума. Она прошла в рамках программы сотрудничества латвийско-литовского приграничья проекта «Educate for business».

**Гунта ЧИЖИКА, представитель группы руководителей проекта.**  
*Фото автора.*



**EDUCATE FOR BUSINESS**



cross border cooperation programme 2007 - 2013



part financed by European Regional Development Fund

bringing neighbours closer

## Рабочие места для школьников

Нынче, после 5-летнего перерыва, Госагентство занятости (ГАЗ) возобновляет мероприятия по трудоустройству школьников во время летних каникул. Получить работу смогут молодые люди, достигшие 15-летнего возраста, которые учатся в общеобразовательных, профессиональных и специальных учебных заведениях. Мероприятие продлится с 2 июня по 29 августа, каждый школьник может быть трудоустроен на 1 месяц.

Заявки от учащихся планируется принимать с середины мая - электронным способом на сайте ГАЗ, либо лично, в филиале Госагентства. Предполагается, что таким образом летнюю работу смогут получить около 10 тысяч школьников.

## С упорством и решимостью

Продолжение. Начало - на 5-й стр.

В августе 2013 года удалось устроиться на работу в Краславский филиал одной резекненской фирмы, но уже в начале октября она получила предложение работать в Кеповской библиотеке: «Попросила время на раздумье, так как только начала работать в фирме. Боялась, как бы частая смена мест не оставила обо мне плохого впечатления в будущем. К тому же, никогда не училась на библиотекаря. Обдумала и поняла, что больше не придется каждый день ездить на работу в Краславу, где и зарплата была меньше, чем предлагали в библиотеке, ведь работала в городе на полставки. Мне очень помогла предыдущая заведующая Велта Трапика, которая за месяц подготовила к этой работе. Одновременно провели инвентаризацию и потихоньку я все освоила. Открыла для себя, что мне эта работа нравится больше, чем в фирме».

Когда перебрались в новое помещение, пока расставляла книги по полкам, нашла много интересных, даже не представляла, что такие книги существуют!

Считаю, что все в своей жизни должны найти время посетить библиотеку, определенно следует дольше задержаться у книжных полок – каждый откроет для себя что-то удивительное. Компьютеры никогда не вытеснят книги, я сама не люблю читать в компьютере, так как быстро устают глаза».

Кристина даже подала документы на получение степени бакалавра по программе *Психология бизнеса*, но буквально за день до нашей встречи отправила отказное заявление. Оказалось, трудно совмещать учебу с работой. Она о своем шаге не жалеет и с облегчением вздыхает: «Разве мне это сейчас нужно? Я не знаю, останусь ли на этом месте. Лучше не спрашивайте меня о планах. Есть погово-

ка – хочешь рассмешить Бога, расскажи о своих планах! Поэтому я стараюсь ничего далеко наперед не планировать».

Родители девушки уже на пенсии, но занимаются сельским хозяйством. У них имеется немного земли, держат свиней и три коровы, есть доильный аппарат.

В этой стороне вообще много коров, все сдают молоко. Хотя суммы небольшие, но и несколько десятков евро плюс к пенсии для людей не лишние.

Кристина – немного путешественница. Посетила много городов в Латвии, Эстонии, вместе с асунскими школьниками побывала в Тарту, три раза ездила в Литву. По ее мнению, природа во всех трех странах Балтии одинакова, отличия можно найти только в архитектуре. Ей понравилась литовская церковь, а в Эстонии ожидал сюрприз – представьте себе церковь со стеклянной дверью! Интересные архитектурные детали она рассмотрела во многих храмах Эстонии. Еще в памяти остались дороги, которые в Эстонии лучше, чем в Литве: «Мы смеялись – чем ближе к дому, тем больше канав, мимо никак не проедешь!»

Несмотря на проблемы со здоровьем, Кристина занимается рукоделием, ей нравится вышивать, вязать крючком и на спицах: «Бабушка и мама вязали, но это были, в основном, носки и рукавицы. Мне же нравится вязать свитера, нужно две, а не пять спиц, с которыми никак не могу справиться. Придерживаюсь традиционных видов рукоделия, хотя пробовала работать с бумагой, но получалось не очень. Кроме всего прочего, мне нравятся цветы».

Я не являюсь человеком, который собирает какие-то коллекции, но с течением времени все же набралось немало декоративных свечей и сувениров, которые дарят».

**Юрис РОГА.**  
Фото автора.

## Жизнь кипит

Андрупенский детско-молодежный центр существует почти десять лет, а теперешняя его заведующая Таисия Шангеле работает здесь шесть лет. При ней центр получил более просторные помещения, а также другие блага. В нем же было сформировано и работает молодежное общество «DEVA».



«Когда пришла работать, центр был размещен в одном помещении. Имелось несколько стульев, столы, компьютеры, настольные игры, еще кое-что, - рассказывает Таисия. - Сегодня у нас пять помещений: творческая мастерская, игровая комната, компьютерный зал, кухня, просторный санузел. Появилось и несколько новых настольных игр. В свое время в четырех молодежных центрах Дагдского края осуществился проект «Разнообразие возможностей здорового и полезного времяпрепровождения для молодежи Дагдского края». Чтобы обеспечить расширенные помещения Андрупенского центра самым необходимым оборудованием, был приобретен угловой диван, 10 стульев для посетителей, теннисный стол, воздушный хоккей, многофункциональный игровой стол. Всем этим пользуются наши посетители. Правда, компьютерная техника не обновлялась уже долгое время».

Для посетителей центра предусмотрено пять компьютеров, один из которых не работает. Таисия не скрывает, что компьютеры - это большой стимул для детей приходить в центр, здесь выстраиваются очереди. Естественно, дети исполь-

зуют время ожидания, чтобы заняться другими предложениями центра. Многим нравится настольный теннис и новус, а вот футбол и воздушный хоккей не заинтересовал.

«Школьники приходят сюда с радостью, - утверждает заведующая центром. - Если кто-то провинился, говорю, чтобы три дня не приходил, и для многих это трагедия. Сотрудничая также с педагогами. Если учитель просит о чем-то, всегда иду на контакт. Главная задача центра - интересно и с пользой организовать свободное время детей. Место очень удобное, из окна видна автобусная остановка, в помещении есть настенные часы, опоздать невозможно. Есть дети, желающие выполнить домашние задания, найти в интернете материал для реферата, почтитать, написать сочинение. Если сам ребенок этого хочет - пожалуйста, помогу».

Центр начали посещать наши детсадовские группы: и старшая, и младшая. Они приходят в первой половине дня, обычно, когда на улице плохая погода. Самым маленьким тоже нравится заниматься здесь, у нас есть игрушки и для них».

Хотя Таисия работает одна, в центре у нее есть помощники. В свое время здесь были трудоустроены несколько безработных в рамках мероприятия оплачиваемых общественных работ, других помощников она находит сама. Вот недавно узнала, что в местной основной школе работает талантливая женщина Мари-Трифанова и пригласила ее в гости со своими рукоде-

лиями. Марите взялась руководить творческими мастерскими, в которых дети могут обучиться интересным вещам. Статья о Марите - в процессе подготовки, так что в одном из ближайших номеров узнаете о ее талантах. А одну реализованную ею идею нельзя найти даже в глобальной сети - это картины из рыбных костей. Она оставила в центре несколько своих работ, главная идея которых - дать старым вещам новую жизнь. Такие рукоделия тоже не так часто встречаются. После праздников заведующая центром планирует предложить детям научиться этому. Заведующая рассказывает, что девочкам очень нравится работать с лоскутками, да и многие мальчики с удовольствием изготавливают красивые вещи.

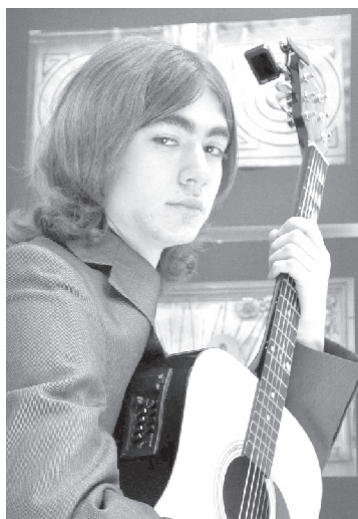
Благодаря активности детей и молодежи, в центре потихоньку появляется кубок за кубком. В данный момент их пять: с соревнований по ориентированию в Дагде; за 3-е место андрупенской команды в соревнованиях по флорболу, которые состоялись в Сваринях; кубок за участие в Днях молодежи в Шкяуне и за 1-е место в краевом мероприятии «Осенняя композиция 2012»,



проходившем в Андрупенской сельской усадьбе. Еще один кубок - особенный (он принадлежит Таисии лично, как руководителю молодежного общества «DEVA»). Историю ее жизни читайте в одном из ближайших номеров нашей газеты.

**Юрис РОГА.**  
Фото автора.

## Традиция – побеждать



Участие воспитанников Краславской музыкальной школы в региональных, республиканских и международных конкурсах и фестивалях – это не только давняя традиция, но и показатель высокопрофессионального педагогического уровня.

В XII Международном конкурсе солистов-аккордеонистов музыкальных школ соревновались в исполнительском мастерстве юные дарова-

ния из Латвии, Литвы, России, Беларуси, Украины, Польши, Сербии, Боснии и Герцеговины. Наш город представляли четыре солиста, и все воспитанники педагога Анатолия Ливчи вернулись домой с призами, пополнив личные коллекции дипломами престижного фестиваля. Международное жюри вручило серебряные награды третьекласснику музыкальной школы Артемию Козачуку и пятикласснику Даниэлу Дукальскому. Дипломами третьей степени отмечены успешные выступления вто-

роклассницы Анны Козачук и Эрика Лукашевича, посещающего музыкальную школу третий год.

Это не единственная хорошая новость апреля. Завоевав призовое место в региональном конкурсе гитаристов музыкальных школ, краславчанин Владислав Николай Маковскис получил путевку в республиканский финал. С чем «Эзерземе» поздравляет педагога Михаила Питрана. Желаем дальнейших успехов!

**Алексей ГОНЧАРОВ.**



## Должникам не хотят давать кредит на обучение

**Для выдачи гарантированного государственного кредита на обучение в дальнейшем планируется установить более строгие требования. Ссуду предполагается запретить для тех, у кого уже есть проблемы с выплатой какого-либо кредита.**

Студенты возражают против подобных ограничений, поэтому рассмотрение поправок в правительстве отложено.

Существующие правила определяют точный порядок и условия для получения кредита на обучение, но не предусматривают никаких требований в отношении выполнения кредитных обязательств ранее. Банк SEB, который в последние годы был кредитором гарантированной государственной ссуды, обратил внимание на то, что ему приходится брать на себя повышенный риск из-за несовершенства нормативных актов. По этой причине банк в дальнейшем может отказать в предоставлении данной услуги. В этом году Минфину только со второго раза удалось достичь компромисса в переговорах с банком. Чтобы вся система кредитования не оказалась под

угрозой, Министерство образования и науки побуждает принять правила, предусматривающие более строгую позицию в отношении получения кредита, порядка его возврата и погашения, дабы и кредитное учреждение, так и государство, как поручитель, могли обезопасить себя. Новые условия позволили бы отказать в выдаче ссуды, если имеется долг по ранее полученным кредитам, общая сумма которого превышает 142,29 евро, а задержка длится более 180 дней.

Внесение поправок отложено. Как одну из причин этого министр образования упоминает возражения студентов. Они обещают сформулировать предложения в ближайшее время. Кроме того, вопрос на общем собрании рассмотрят Фонд обучения, Минфин и SEB.

**e-klase.lv**

## Милый, нежный и далеко звучащий

В ходе подготовки к международному фольклорному фестивалю «Baltica 2015» по всей Латвии до 5 мая проходят смотры, на которых оценивают уровень фольклорных групп, этнографических ансамблей и других исполнителей. Мы уже сообщали, что в Краславе ДК смотр проходил 12 апреля, участие в нем приняло 11 фольклорных коллективов из пяти краев Латвии, среди которых была и группа «Saiveņa» Андрупенской волости, которой руководит Айя Вайчуле.

Этот фольклорный коллектив работает уже четвертый год, и со временем он не только вырос (первоначально было 10, сейчас - 18 детей), но и стал визитной карточкой Андрупенской основной школы, да и всей волости, и даже края.

**Этот коллектив любим многими, поэтому мне было интересно узнать у Айи Вайчуле о том, как на самом деле удалось добиться того, что дети не уходят?**

- Когда создавался коллектив, у меня были сомнения: заинтересует ли это детей. Однако заинтересовало – с каждым годом их число увеличивается. Наверное, главное, что привлекает – разнообразие занятий, освоение латгальского языка, песен, игр, а также многочисленные мероприятия, в которых можем уча-

тоже хочется быть не хуже. Мы, конечно, будем искать, узнавать свои наряды, по возможности станем придерживаться чего-то такого, что характерно для Андрупене. У нас есть аутентичная андрупенская сакта, которую прикрепляем к костюмам.

24 апреля ездили на смотр в Ливаны, пока еще в старых костюмах. Время покажет, куда еще отправимся. Точно знаем, что 17 мая на Дагдской эстраде состоится большое краевое мероприятие – международный фестиваль, на который мы приглашены. В сентябре прошлого года были на фестивале в Паневежисе, теперь они придут к нам в край.

**- «Saiveņa» может гордиться большим количеством позитивных отзывов. Как вам удается**

**ли такого, что каждый год приходится начинать все сначала?**

- Костяк коллектива очень стабилен – это дети, которые сейчас учатся в 8-м классе. Они поют неизменно все четыре года, привлекая и новых участников. Самые молодые участники коллектива – второклассники. Почти половина детей из русскоговорящих семей, и это особенно радует, поскольку таким образом у нас безболезненно решается вопрос интеграции. Большой плюс также в том, что русскоговорящие дети легче осваивают и укрепляют знания латышского языка.

**- Правда ли, что все охотно поют и танцуют?**

- Знаете, силой петь и танцевать не заставишь. Конечно, подростковый возраст таков, что, например, у мальчиков появляются другие приоритеты – спорт, техника... Но, когда наступает время отчетного этапа, собираются, приходят, осваивают и все происходит.

**- По моему мнению, роль таких фольклорных коллективов, в которых выступают подростки, в обществе не понимают и не ценят. Как вам кажется?**

- Наша школа успешно работает во многих сферах, но коллек-

тив не только школьный – это визитная карточка волости, так как мы своей работой все-таки каким-то образом несем имя волости дальше в мир. Что такой коллектив дает семье, родителям в сегодняшних сложных условиях? Наверное, он им все же нужен, так как чувствую со стороны родителей очень большую поддержку и заинтересованность. В школе существуют разнообразные возможности проявить свой талант. Если ребенок этого хочет, в коллективе мы их с удовольствием принимаем, вместе работаем и развиваем. Очень важно, что свободное время занято. Родители это с удовольствием поддерживают, так как у самих нередко не хватает времени уделить этому достаточно внимания. Хотя еще есть такие семьи, которые поют и говорят на латгальском языке. Но все равно очень важно, что мы этим занимаемся – воспитываем через культуру. После каждой поездки обсуждаем, как у нас все прошло, как соблюдали дисциплину, помогали ли друг другу и другие вопросы. Важно научиться радоваться проведенному вместе времени, умению уживаться, поддерживать друг друга, помогать, быть дружелюбными. Все этому учимся.

**- Удачи вам!**

**Юрис РОГА.  
Фото автора.**

## Первые шаги

### Умею ли я учиться?

Жили-были две лягушки. Одна умная, а вторая... не очень. Первая тоже не всегда была умная, но у нее был бесценный опыт: однажды она упала в кувшин со сливками. Чтобы не утонуть, она дергала лапками до тех пор, пока не взбила масло и не выбралась оттуда.

Так эта лягушка узнала важный принцип: пока двигаешься – ты живешь. Причем не просто существуешь, а даже можешь что-то создать в результате своей деятельности.

Вторая лягушка угодила в кастрюлю с водой. Пока вода была холодной, она наслаждалась прохладной ванной. А когда вода начала нагреваться, лягушка подумала, что этот дискомфорт – временный и вот-вот прекратится. Можно и подождать. Лягушка была не только глупой, но и ленивой. А может быть, она просто была наивной. Но это не важно. Важно то, чем все закончилось. Закончилось все плохо. Вода все больше и больше нагревалась. Очень медленно она становилась все горячее. Глупая лягушка до тех пор ждала, пока не сварилась.

Возможно, вы уже слышали подобные поучительные истории, а задумывались ли вы о том, что рассуждения большинства людей очень похожи на рассуждения второй лягушки? Так как же не превратиться в вареную лягушку? Нужно всего лишь начать двигаться. Пока мы бездействуем, вода продолжает нагреваться.

Этими словами начал конференцию старшеклассников ученик 11 «а» класса Марис Мурман. Конференцию подготовили ребята 10-11-х классов вместе с консультантами – Л.Кайране и В.Пурпиш в рамках проекта «Школа, самоуправление, предприятия – в поддержку карьерного развития».

Цель встречи – помочь друг другу научиться учиться. Выступающие делились рекомендациями психологов, преподавателей, а также личным опытом. Желающих выступить было много и это здорово, что вопрос учебы не остается без внимания в нашей школе.

Между успехом и неудачей лежит пропасть, которая называется «нет времени». Об этом говорили Дайнис Ходоренок, Виктория Яунпетровича, Даша Станкевича, Айна Нипане, Артур Степиньш.

Часто случается: вроде бы подготовился к контрольной хорошо, а затем почти все забывается. Бывает и по-другому: завтра контрольная, а сегодня паника – нет времени, ничего не знаю. Что делать? С таким вопросом обратились к аудитории Наташа Старостина и Лигита Реуте.

Ничем мы не швыряемся так легко, как собственным временем, растрчивая его на бесполезные дела. Как проявить умение быть более организованным? Матрица времени поможет нам правильно распределить время при выполнении наших дел, – считает Рита Зайковская. Учимся планировать свои дела, – так назвал выступление Дима Сушко.

Жизнь – это не то, что происходит с нами, а то, что мы можем сделать с ней. У человека всегда есть выбор. Можно ли ожидать хороших результатов потом, если ничего не вкладывать сейчас? Это все равно, что надеяться на богатый урожай осенью, ничего не посеяв весной. Лаура Берга успешно учится с 1-го класса. Ребята с удовольствием слушали, как ей это удается.

Способности – еще не талант, их надо развивать, – считает Рая Яновича. В жизни нужно стремиться обгонять не

других, а самого себя, – уверен Саша Петунова.

Мы хорошо знаем свои права, но не всегда обязанности. Помочь в учебе поможет концентрация внимания на умении быть ответственным, – считают Лиза Грейтане и Денис Русецкий.

Для успешной учебы необходима мотивация, – так думает Марита Кормильцева, которая познакомила нас с рекомендациями психологов. Эльвира Янчевска уже несколько лет занимается в школьном клубе «Дебаты» и считает это хорошим подспорьем в учебе.

Насколько важно выступать перед аудиторией, не понаслышке знает Карина Бируле. Уже много лет она пишет стихи и принимает участие в различных конкурсах.

Диана Бергмане и Вита Пурина считают, что важно научиться работать в команде и формировать в себе толерантность.

«Помоги себе сам», – тема выступления Ильи Ковалевского и Игоря Савича. Они предложили форму составления дневника самосовершенствования. Катя Иванова считает, что в процессе учебы важно участвовать в различных проектах. Ей это помогает.

В этом году в 10 «а» классе учится Доротея из Германии. Ее смело можно назвать «универсальным» человеком: играет на саксофоне, выступает в конкурсе аэробики, играет в КВН, всюду успевает и хорошо учится. Доротея поделилась с аудиторией, как ей удалось выучить русский язык.

Без компьютера жизнь невозможно. Так считают Эдгар Шилван и Эдик Жуковский. Они подготовили презентацию «Компьютер – друг, компьютер – враг».

Николь Широкой хорошо даются гуманитарные предметы. Она поделилась интересными приемами в изучении английского языка.

Интересным было выступления Алексея Кормильцева, который считает, что быть более организованным в учебе поможет школьная форма.

Продолжение в следующем номере

**Александр ПЕТУНОВА,  
10 «а» класс «Варуиксне».**

**Поправка.** В статье «Насколько хорошо мы подготовились к празднику Вознесения Господня» (рубрика «Духовность») в «Эзерземе» №№ 29 и 30 от 11 и 15 апреля допущена неточность: правильно следует читать «...к празднику Воскресения Господня». Приносим извинения за доставленные неудобства.



«Saiveņa» радует местных жителей в Андрупенском народном доме

ствовать. Выступали на школьных и волостных праздниках, на празднике Анны в Дагде уже два раза. Каждый год в Ливанах проходит мероприятие для фольклорных групп Южной Латвии. У программы, которая там представляется, каждый раз иная тематика. В прошлом году мы совершили дальнюю поездку – испытали свои силы в Риге. Достигли неплохих результатов: уже с первого раза Линда Леляне получила титул величайшей певицы, золотыми танцорами стали четыре наши девочки, а титул золотых танцоров в парных танцах завоевали Виестурс Стрельч и Линда Леляне. Это стало для нас хорошим результатом, интересным опытом.

Для детей большим стимулом является возможность пребывания за пределами школы, видеть что-то новое. И огромное спасибо всем, кто поддерживает наши поездки. Недавно самоуправление выделило нам финансирование на приобретение костюмов, так как сейчас своей одежды у нас нет – используем костюмы школьного танцевального коллектива. Какое-то время назад мы принимали участие в смотре фольклорных групп в Краславе, могли увидеть, что у других более красивые костюмы, нам

**настроить публику так доброжелательно?**

- Наверное, потому, что дети все делают с радостью, всегда царит позитив.

**- Кто вы для детей в коллективе, как они вас воспринимают?**

- Я учительница, руководитель и участница – мы вместе занимаемся музыкой. Все это одинаково важно. Для наших детей очень существенно, что не выделяется руководитель, который стоит в сторонке. Мы всегда вместе, поэтому чувствуем себя крепкой семьей. Одна из главных задач – традиционное пение, мы ищем песни, написанные в Андрупене, для этого используются различные источники. Учимся играть на народных инструментах, что тоже очень нравится детям. Осваиваем цитру, гусли, флейту, которая, возможно, не совсем народный инструмент, но придает песне интересное звучание. Увлекают детей традиционные танцы. Нынче на это осталось мало времени, но они определенно оживляют программу и вносят разнообразие. На недавнем смотре в Краславе показали свой танец с поясами, в котором участвовали и мальчики, и девочки.

**- Коллектив достаточно большой. Насколько устойчив его состав? Нет**

## Будем жить с упованием на милосердие Божье

**27 апреля, как это принято уже на протяжении 14 лет, на следующее воскресенье после Пасхи, все католики мира отпразднуют Праздник милосердия Божьего. Нынче празднование будет особым, так как в этот день папа Франциск канонизирует святыми двух своих предшественников – блаженных Иоанна XXIII и Иоанна Павла II.**

Папа Иоанн Павел II в 1993 году, в день беатификации монашки польского происхождения Фаустины Ковальской, подтвердил подлинность явления Христа и откровения сестры Фаустины. А в 2000 году, когда Фаустину провозгласили в святые, он установил Воскресенье Милосердия.

Весть Иисуса, которую Господь во время своего явления доверил Фаустине, проста: «Расскажи миру о моем безграничном милосердии! Пусть Праздник милосердия станет возвращением и защитой всех душ, особенно грешников. В этот праздник Я вылью океан своего милосердия на души, которые приблизятся к источнику Моего милосердия». Мы знаем, что источник – это Сердце Иисуса. Как икона Милосердия Иисуса, которую Господь попросил нарисовать сестру Фаустину, так и Венчик милосердия и Литания милосердия стали составной частью жизни верующих.

Мы все знаем, что Иоанн Павел II ушел в вечность 2 апреля 2005 года, накануне Воскресенья Милосердия Божьего. В его послании, подготовленном к празднику, есть слова: «Миру, который иногда кажется охваченным злом, измученным эгоизмом и страхом, воскресший Господь посвящает свое время любви, когда прощает, дает душам надежду. Эта любовь преобразует сердца и дарует покой. Мир так нуждается в осознании милосердия Божьего». Символично, что папа Франциск выбрал Воскресенье Милосердия, дабы провозгласить святым основателя этого праздника.

Коротко о новых святых. Блаженный Иоанн Павел II хорошо известен также в Латвии. Он побывал здесь в сентябре 1993 года, целовал землю нашей родины, вместе с нами молился у ног Аглонской Бого-

матери. Он первым из святых через наложение руки даровал людям индивидуальное благословение. Поэтому этот слуга Божий настолько важен для нас среди других святых.

Кароль Юзеф Войтыла (Karol Jozef Wojtyła), которого со дня избрания папой знаем как Иоанна Павла II, родился 18 мая 1920 года в городке Вадовице, в 50 километрах от Кракова (Польша). Детство и юность Кароля не были простыми. В возрасте 9 лет умерла мама. Из-за нацистской оккупации в 1939 году у него не было возможности окончить учебу в университетской школе актерского мастерства. Пришлось трудиться на каменоломне и на химзаводе, чтобы заработать на пропитание и избежать депортации в Германию.

Учеба в духовной семинарии, ординация, обучение в Риме, получение докторской степени, служба в нескольких приходах, затем снова обучение философии и теоло-



логии, профессорская работа в Краковской семинарии и на Люблинском теологическом

факультете – таков духовный путь Кароля Войтылы.

В 1958 году К. Войтыла был номинирован помощником Краковского епископа, позже – Краковским архиепископом, выдвинут в кардиналы.

На втором Ватиканском соборе кардинал Войтыла внес важный вклад в разработку конституции «Gaudium et spes» и принял участие во всех ассамблеях Епископского синода.

На конклаве 16 октября 1978 года кардиналы избрали его папой. Его понтификат в истории Церкви – один из самых долгих (27 лет). Папа Иоанн Павел II совершил 104 пасторальных визита за пределы Италии и 146 – в самой стране. Он основал Всемирные Дни молодежи, начал Всемирные семейные встречи, наладил диалог с иудеями и представителями других религий, реформировал Восточные и Западные канонические правовые кодексы и реорганизовал Римскую курию.

Иоанн Павел II ушел из жизни 2 апреля 2005 года. По просьбе верующих Бенедикт XVI принял решение начать процесс беатификации Иоанна Павла II уже 13 мая, не выжидая указанные в церковных законах пять лет. 1 мая 2011 года, в Воскресенье Милосердия Божьего Иоанн Павел II был провозглашен блаженным.

Папа Иоанн XXIII, настоящее имя которого – Анджело Джузепе Ронкалли (Angelo Giuseppe Roncalli), родился в живописном поселке у подножия Альп – Сотто ил Монте (Северная Италия), в многодетной крестьянской семье. Уже с детства у него было огромное желание служить Господу в качестве священника. В 12-летнем возрасте Анджело начал учиться в Малой духовной семинарии в Бергамо, после этого – в понтификальской семинарии св. Аполониярия. Ее

он окончил 13 июня 1904 года с докторской степенью по каноническому праву, а 10 августа стал священником. Служил секретарем Бергамского епи-



скопа, преподавал церковную историю и апологетику в семинарии. Во время Первой мировой войны работал санитаром, позже – военным капелланом.

В 1925 году он был ординирован Ареопольским титулованным архиепископом. Был дипломатом в различных странах. В 1953 году стал кардиналом и Венецианским патриархом.

28 октября 1958 года, после смерти папы Пия XII, он был избран новым папой. Пятилетний понтификат Иоанна XXIII характеризуется как служение миру. Верующие называют его «хорошим папой». Самое важное достижение папы – то, что он заметил необходимость в переменах в отношениях Церкви и мира, из-за чего был провозглашен и начат Второй Ватиканский собор. К сожалению, сам папа Иоанн XXIII не дождался его завершения, так как 3 июня 1963 года вернулся в дом Небесного Отца.

Помолимся новым святым Иоанну Павлу II и Иоанну XXIII, чтобы они помогли нам жить в строгом убеждении в милосердии Божьей, сохраняя покой.

**Геновефа КАЛВИША.**

## Духовность

### Прощальные слова

*Paliks tavs darbīgais gājums - Tik auglīgu mūžu neizdzēs riets. Caur kokiem un bērniem būs turpinājums. Tai saulainai gaitai, ko beidzi tu iet.*

**Чеслав Милевскис (06.05.1930 – 13.04.2014)**

В тяжелый момент прощания с участником Национального движения сопротивления краевое общество репрессированных выражает глубокое соболезнование его близким. Пусть земля ему будет пухом!

*От имени репрессированных края – Э. Анджане*

\*Чеслав Милевскис был одним из тех четырех одиннадцатиклассников Индрской средней школы, которому до выпускного оставался всего год, но суровая история перерекнула будущее. В июне 1949 года было арестовано несколько учащихся средней школы – началась дорога из Даугавпилсской тюрьмы в Воркуту. Трибунал присудил десять лет – за деятельность в подпольной организации «Latvijas brīvības sargi».

Из жизни были вычеркнуты семь лет – заключение на тяжелых шахтерских работах. Сожалел ли он? В разговорах о своих поступках он говорил, что такой путь избрал, будучи глубоко уверенным: можно достичь многого, если все будут поступать таким образом.

Судьба перерекнула стабильную жизнь семьи Милевских: младший сын Антон был осужден на 25 лет, отец с семьей отправился в бега в Беларусь.

Как сложилась бы судьба Чеслава, если б в 90-е годы он не был в числе тех, для кого определили статус участника Национального движения сопротивления?

Чеслав в школьные годы был рассудительным, учеба ему давалась легко. Он был авторитетом среди товарищей, являлся душой компании, играл на аккордеоне. У него была перспектива стать студентом и позже строить карьеру по избранной профессии. Чеслав же выбрал статус патриота Латвии, утвердив себя в подпольной деятельности, отдав этому прекрасные годы молодости.

После освобождения из заточения (в 1956 году) посвятил свою жизнь родному краю, ухаживал за отцовским садом, содержал дом, воспитывал дочерей, был дружелюбен с одноклассниками, умел поддерживать связи. Длинный жизненный путь завершился весной, в это же время года он начался... Пусть дорогу в вечность освещает весеннее солнце.

**Бывшие одноклассники**

### Криминал, происшествия

**В период с 11 по 17 апреля Краславским участком полиции зарегистрировано 51 происшествие. Основное:**

\* 11 апреля в Краславе, на ул. Ригас, 149, неустановленные лица через незапертую дверь проникли в квартиру, и, несмотря на присутствие хозяйки, успели украсть кошелек с деньгами и кредитной картой. Позже, воспользовавшись картой и написанным на ней кодом, сняли в банкомате деньги. Ведутся оперативно-розыскные мероприятия, направленные на выяснение личности виновных.

\* В ночь на 13-е апреля в Удришской волости сгорел жилой дом. В пожаре погибли его жильцы: мать (1945 г. рожд.) и сын (1974 г. рожд.).

\* 13 апреля получено заявление от жителя Краславы 1932 г. рожд. о том, что из его квартиры при невыясненных обстоятельствах пропала крупная сумма денег. Начат уголовный процесс, ведется следствие.

\* 14 апреля в Краславе из дома на ул. Райня, 2, украден женский велосипед «Kelt».

\* 14 апреля в магазине «Maxima» в Краславе П., 1978 г. рожд., ранее судимый за кражу, украл ликер «Мока». Несмотря на неудачу, предпринял еще одну попытку в магазине «Юмис». Начато два уголовных процесса, виновный будет призван к ответственности.

## Рекламная статья

последний год.

Процентная ставка при покупке товара в кредит начинается с 1% в месяц и зависит от стоимости покупаемого товара и необходимого срока для выплаты.

Подробную информацию об условиях и возможностях рассрочки клиенты могут получить во всех филиалах АО «MODA KAPITĀLS», где работают знающие, отзывчивые и вежливые сотрудники, которые предоставляют потребителям качественную информацию о товаре, подходящем именно им. Но напряженный, современный ритм жизни все меньше времени оставляет на прогулки по магазинам, поэтому ломбард «MODA» в ближайшем будущем предложит потребителям ознакомиться с полным ассортиментом товара, а также приобрести его в интернет-магазине. Об этой возможности клиентам будет сообщено отдельно.

Те, кто заходил к нам хоть раз, возвращаются, и это главное – клиент доволен полученной услугой, мы можем помочь ему в конкретной ситуации.

Будем ждать Вас не только для получения кредитных услуг, но и для приобретения полезных вещей за соответствующую цену!

**Мы находимся в Краславе, по ул. Виенибас, 6. Работаем в рабочие дни с 9 до 18 (с 13.00 до 13.30 – обеденный перерыв), по субботам – с 9 до 14.**

**Ломбард «MODA» – место, где в Вашем городе можно приобрести**

**качественные электротовары, мобильные телефоны и золотые изделия**

- FujiFilm и др.);
- автомобильные навигаторы (TomTom, Becker, Garmin и др.);
- новые и восстановленные золотые изделия.

Одновременно клиентам предлагается ассортимент товаров, который есть во всех филиалах предприятия. В случае необходимости желаемый товар доставляют в течение пары дней.

**Товары малопользованные и новые – также с ГАРАНТИЕЙ!**

Ассортимент создают невкупленные залеженные вещи, которые поступают на полки магазина, и товары, которые предприятие поставляет от своих партнеров по сотрудничеству из других стран Европы, таким образом обеспечивая широкий выбор для покупателей.

Это удобный способ, как потребителю приобрести малопользованную и новую бытовую технику по существенно более низкой цене, чем в других торговых местах.

Предприятие для части товаров ввело **ГАРАНТИЙНУЮ ПРОГРАММУ**, определяя гарантию (3-18 месяцев), когда выписывается гарантийный талон, а покупатель знакомится с ее условиями.

Ценовая политика, или продажная цена и гарантийные возможности, зависят от технического и визуального состояния товара. Мы уверены, что **ЦЕНА МАЛОПОЛЬЗОВАННОГО ТОВАРА** в комбинации с **ГАРАНТИЕЙ**



С помощью этой статьи проинформируем Вас о деятельности ломбарда «MODA», возможно, с другого ракурса.

Если до сих пор для большей части общества слово «ломбард» обозначало место, где можно быстро, удобно взять деньги в долг, то для многих это станет открытием – филиалы АО «MODA KAPITĀLS» уже долгое время являются также магазинами мобильных телефонов, различных электротоваров и золотых изделий. Приобрести интересующие вас вещи Вы можете в 30 филиалах учреждения, которые находятся во всех крупных городах Латвии.

**В ассортименте большой выбор товаров:**

- мобильные телефоны (Samsung, LG, Nokia, iPhone, Sony, Sony Ericsson, HTC, BlackBerry и другие);
- портативные и стационарные компьютеры, мониторы, принтеры;
- телевизоры, DVD;
- игровые консоли (Sony Play Station, Wii Nintendo, Xbox, Sony PSP и др.);
- фото- и видеокамеры – цифровые и зеркальные (Canon, Nikon, Sony,



## Под каким одеялом вам будет комфортно?

Принимая решение купить постельное белье, не стоит забывать и о покупке одеяла. Одеяла приобретаются не столь часто, как юбки и блузки, и выбор может вызвать определенные затруднения, тем более что сегодня предлагается достаточно широкое их разнообразие. О чем нужно помнить при выборе в первую очередь?

Основная цель, с которой используется одеяло – поддерживать температуру тела во время сна на определенном уровне. Тем, кто постоянно мерзнет, можно порекомендовать одеяло с плотными тяжелыми наполнителями. Хороший выбор в этом случае – кашемировое или верблюжье одеяло. Если вы потеете во сне, одеяло должно быть легким – к примеру, можно остановить свой выбор на шелковом. Для тех, кто страдает от аллергии, луч-

шим выбором будут синтетические материалы, а также шелк.

Если вы хотите, чтобы одеяло не было тяжелым, и в то же время было достаточно объемным, лучше отдать предпочтение пуховым одеялам. Если же для того, чтобы почувствовать тепло, вам нужно ощутить вес одеяла, можно приобрести одеяло из различных видов шерсти: овечья, верблюжья. Подобные одеяла хороши еще и тем, что они оказывают

на



организм человека определенное терапевтическое воздействие.

Что касается цены, то одними из самых дорогих являются кашемировые одеяла и одеяла из верблюжьей шерсти. Если имеется желание сэкономить, лучше выбрать овечью шерсть – по своим качествам такое одеяло ненамного хуже, а цена его гораздо более доступна.

## Рецепты

### Тушеная капуста с копченостями

500 г свежей белокочанной капусты;  
300-400 г копченой колбасы или мяса;  
2 луковицы репчатого лука среднего размера;  
3 ст. л. сметаны;  
150 мл воды;  
соль;  
приправы и специи по вкусу, свежую, сушеную или замороженную зелень;  
70 мл растительного масла.

Репчатый лук очистить, вымыть, нарезать небольшими кубиками, а мясо и колбасу – тоненькими брусочками. Капусту нашинковать. В сковороде разогреть растительное масло, выложить туда лук и копчености, обжаривать до тех пор, пока лук не станет полностью прозрачным и мягким, а колбаска не начнет покрываться румяной корочкой. Убрать обжарку из сковороды и в эту

же сковороду выложить капусту (при необходимости добавить еще масла). Влить к капусте 150 мл воды и тушить ее на среднем огне, пока она не станет мягкой и прозрачной. К капусте добавить обжарку, сметану, посолить, всыпать приправы и зелень. Все хорошо перемешать, закрыть крышкой и тушить еще примерно 10-15 минут, иногда помешивая.

### Блинчики "Дехканские"

1 кг муки;  
1 стакан воды;  
½ стакан луковой воды;  
2 яйца; соль.

Для приготовления луковой воды едкий лук мелко нарезать, выложить в посуду с холодной водой и оставить на 15 мин, затем лук отжать. В посуду для замешивания теста добавить 1 стакан теплой воды, полстакана луковой воды, вбить яйца, тщательно взбить, посолить, постепенно всыпая муку, замесить тесто, по кон-

систенции как жидкая сметана. Сковороду раскалить и смазать маслом, вылить 1 ст. л. теста, с двух сторон обжарить, таким образом испечь все блинчики.

Перед подачей гарнировать сметаной. Эти блинчики идеальны для завтрака.

### Суфле "Птичье молоко"

100г шоколада;  
4 яичных белка;  
1 стакан сахара;  
1,5ст.л. желатина.

Белки взбить, добавив к ним сахар, в устойчивую пену. Желатин развести водой как указано в инструкции на упаковке, добавить к взбитым белкам и аккуратно перемешать. Выложить получившуюся смесь в форму, убрать в холодильник до застывания. На застывшее суфле вылить растопленный негорячий шоколад, снова убрать в холодильник и оставить десерт там, пока шоколад не застынет. Приятного аппетита!

часов в неделю, что в 2 раза больше времени, которое тратит американец.

\* В Италии 6 ученых были обвинены в непредумышленном убийстве за то, что не предсказали землетрясение, убившее 309 человек.

\* Самое длинное слово на вьетнамском языке состоит всего из 7 букв.

\* 13% людей притворяют-

ся, что говорят по мобильному телефону, чтобы избежать неприятной встречи или разговора.



## О том, о сем и обо всем

### Чем полезны комнатные цветы

Вот не зря женщины любят комнатные цветы. Во-первых, они не вянут, в отличие от букетов. Во-вторых, продлевают жизнь, помогают хорошо выглядеть и ничем не болеть. Получается двойная польза: и глаз радуют, и самочувствие ваше приводят в норму. Те растения, которые потребляют много влаги, соответственно и отдадут ее – вот вам и естественное увлажнение воздуха. Кроме этого, воздух в вашем жилище за счет комнатных растений насыщается кислородом.

Полезно держать цветы не только в жилой комнате, но и на кухне, поскольку они поглощают кухонный чад, выделяемый углекислый газ, а также вредные испарения от разного рода моющих средств. Чтобы не дышать выделяемыми парами, заведите комнатные растения, они будут очищать воздух, в том числе от вредных испарений ДСП и пластиковых покрытий.

Более того, некоторые из цветов (герань, молочай),

устраняют витающие в воздухе стафилококки, стрептококки и прочие вредные бактерии. Кактусы, как известно, нейтрализуют электромагнитное излучение, поэтому их полезно держать рядом с электроприборами, компьютером. Если ваши окна выходят на автомагистраль, то от отрицательного влияния уличной пыли и копоти вас спасет диффенбахия.



От стрессов и бессонницы верный помощник – герань. Драцена выравнивает энергетику. Ну, а символ финансового благополучия – денежное дерево.

### Рекорды Гиннеса

"Книга рекордов Гиннеса" сегодня издается более чем в 100 странах мира, на более чем 23 языках. Первая книга была напечатана в 1955 году и сразу взлетела на вершину британского списка бестселлеров. Сначала это был серьезный ежегодный справочник, в котором можно было найти ответы на самые сложные вопросы. Только через несколько лет в него стали включать самые экстравагантные и необычные достижения. Некоторые из них просто заораживают, другие – вызывают смех, недоумение и даже отвращение.

Последние рекорды, добавленные в книгу:

#### \* Самое большое колесо обозрения - в Лас-Вегасе

В американском Лас-Вегасе в последний день марта 2014-го года начало свою работу колесо обозрения, общая высота которого составляет рекордные 167,6 метра. До этого дня рекорд составлял 158,5 метров, и речь шла о колесе обозрения в Сингапуре.

Колесо получило название "High Roller". На полный оборот колеса уходит ровно полчаса. С такой высоты у посетителей появляется возможность увидеть не только сам Лас-Вегас, но и прилегающую к городу

долину. На колесе обозрения установлены 2000 светодиодов, которые можно программировать.

#### \* Костюм из пчел на 45 кило

В китайском Чунцине была совершена попытка установить мировой рекорд в уникальном "соревновании". Китайский пчеловод Пинь Ши надел на себя "костюм" из пчел, вес которого оказался равен 45,56 килограммов. К сожалению, мировой рекорд, который зафиксиро-



ван в Книге рекордов Гиннеса не был побит. Он принадлежит индийцу Випину Сифе, которого облепили в свое время 62 килограмма пчел.

## Это интересно

\* Существует женщина, чье имя в паспорте звучит как «Марихуана Пепси Джексон».

\* Согласно исследованиям, на Юпитере и Сатурне возможны алмазные дожди.

\* Индия – самая читающая страна в мире. В среднем индус тратит на чтение 10,7

## Улыбнись!

Мы с мужем живем в достатке: то я его достаю, то он меня.

\*\*\*

Укладка феном держится пару часов, а укладка «Легла Спать с Мокрой Головой» – весь день!

\*\*\*

Восхищаюсь подругой! Вот это верность! Четвертый раз замужем, а любовник все тот же!

\*\*\*

– Дорогой, мне кажется, в карбюратор вода попала...  
– Ой, какие мы умные стали, в машинах разбираемся. Ты

хоть знаешь, где карбюратор находится?

– В машине...  
– А машина где?  
– В озере...

\*\*\*

В супермаркете узбек, который не знал, как будет курица на русском, нашел яйцо и спросил у продавца:

– А где мама?

\*\*\*

Экзамен. Литература. Вопрос:

– Первая женщина-летчица России?

Ответ:  
– Баба-яга!

\*\*\*

– Как тебя муж отпустил в ночной клуб?

– Да я ему ванну приготовила и пеной наполнила!

– Это его остановило?

– Монтажная пена кого угодно остановит!

\*\*\*

Сколько ни принимай мужчину таким, какой есть, а переделывать все равно руки чешутся.

\*\*\*

Китайские мудрецы утверждают: на спине спят святые, на животе – грешницы, на правом боку – царицы, на левом – мудрые женщины... Впрочем, уже неделю – не могу определиться.





ПОНЕДЕЛЬНИК, 28 апреля

ЛАТВИЙСКОЕ ТВ I
6.02 «Провинция».
6.30 «Утренняя панорама».
8.35, 15.30 «Вихрь любви».

11.55 «Я не знала, что беременна».
13.00, 19.00 «Тысяча и одна ночь».
14.00, 17.50, 20.00 Новости.

22.00 «Вечер@22».
23.00 «Легальные наркотики».
0.00 «Агент особого назначения».

0.15 «Тем временем».
1.25 «Девичья».
2.00 «Комедия ошибок». X/ф.

Реклама и объявления

20 лет вместе с Вами!
LAFIKO.LV
- КРЕДИТЫ ПЕНСИОНЕРАМ
- ПАСХАЛЬНЫЕ СКИДКИ
весь апрель!

ООО «Lauku Miesnieks»
закупает
домашний скот.
Высокие цены. Оплата сразу. Весы.

Услуги
МИНИ-ЭКСКАВАТОРА
Выполняем все виды работ: копаем траншеи, прокладываем водопровод, канализацию.

Обработка камня
Памятники, надгробия, ограды, садовые украшения.
На некоторые виды продукции – самые низкие цены в Латгалии.

ООО «MORTARS»
закупает хвойный и лиственный
ТАРНЫЙ КРЯЖ
лиственный диам. от 14 до 24 см - 36 евро/м³

ИК «ALNAMI» услуги
мини-экскаватора
(водопровод, канализация).
Тел. 20050580 (LMT), 26898080 (Tele2).

ССУДА ПОД
ЗАЛОГ НЕДВИЖИМОСТИ
Занимайте ответственно, оцените свои возможности по возврату.

ООО «ALNĪAS»
ЗАКУПАЕТ ПИЛОВИЧНИК EUR/м³

Table with columns: Diam., Ель, Сосна and rows with measurements and prices.

Длину предварительно согласовать!
Место доставки: в Варажлянах
Есть транспорт! Корректный замер!
ОПЛАТА В ТЕЧЕНИЕ 1 ДНЯ!

ВТОРНИК, 29 апреля

ЛАТВИЙСКОЕ ТВ I
6.02 «Провинция».
6.30 «Утренняя Панорама».
8.35, 15.15 «Вихрь любви».

9.35, 14.20 «Телевитрина».
9.55 «Лето в горах». X/ф.
12.00 «Голубая кровь».

13.20 «Мои прекрасные...»
16.30 «Не ври мне».
18.40 «Верное средство».

13.20 «Утро».
9.00, 10.00, 21.20 «Телебарометр».
9.05, 17.55 «Двое из ларца».

ПРОГНОЗ ПОГОДЫ							
Сб.	26.04.	Вс.	27.04.	Пн.	28.04.	Вт.	29.04.
+2 ... +16	+4 ... +17		+8 ... +19		+9 ... +19		
Ю	1 м/с	Ю	3 м/с	Ю	3 м/с	Ю	5 м/с

**ПОКУПАЮТ**

**землю с любым лесом, в том числе частично выпилённым, по самым высоким ценам.** Тел. **29417548**; сельхозземлю и землю с лесом (от 3 га) в Латгалии, можно без ЗК и обмера. Тел. **29888098**; шведская фирма - лес, землю, хутора. Тел. **26645115**; по самым высоким ценам - лес и делянки. Оплата сразу. Тел. **29105447, 20318082**; лес с землей, делянки, сельхозугодия. Оплата сразу. Тел. **26346688**.

**РАЗНОЕ**

СДАЮ 1-комн. квартиру. Тел. **28376457**. Фирма предлагает работу на пилораме. Тел. **29240070**. К/Х ИЩЕТ домохозяйку. Тел. **26644163**. ИЩУ скорняка (мастера по выделке кожи). Тел. **22436979**. ИЩУ РАБОТУ на 3-4 часа в день (уборка помещений, уход за пожилыми, больными людьми). Порядочность и добросовестность гарантирую. Тел. **22102220**. Мужчина ИЩЕТ работу водителя (категории «В», «С»); 52 года (стаж 32 года). Тел. **28485251**. СВАДЕБНЫЕ мотокортежи, мотоциклы, мотопрогулки. «Трезвый водитель». Т. **25973175**. ИГРАЮ и ПОЮ на мероприятиях, юбилеях. Тел. **26739402**. ОБРАБОТКА небольших огородов фрезой. Тел. **22038020**. СТРОИТЕЛЬНЫЕ и ремонтные работы. Тел. **26763827**. КЛАДУ кафель. Ремонтные работы. Тел. **27188917**. КОПАЕМ, чистим пруды, каналы. Бульдозерные работы. Тел. **28601483**. КЛАДУ печи, камины, дымоходы, плиты всех видов. Чищу дымоходы и печи. Т. **29329151**. **ПАМЯТНИКИ: установка, реставрация, выравнивание. Благоустройство мест захоронения, изготовление и установка оград.** Тел. **28325539**. БУРЕНИЕ скважин (артезианских). Тел. **29142220**. ДЕМОНТАЖ и вывоз металлолома. Тел. **29279852**. ЗАКУПАЕМ металлолом, старые авто. Тел. **26671773**.  
**Окна от 15 евро, двери от 99 евро.** Беспроцентный кредит + подарок. Тел. **26847347, durvistev.lv**

**ЗАКУПАЮТ**

КХ «MADERA» - скот живым весом. Весы. Тел. **26563019**; ООО «LATBULL» - молочных телят (14-41 день). Оплата сразу. Тел. **26609182**; лошадей, овец, КРС. Перевозка. Вынужденный забой. Тел. **29376428, 26650918**; свиней, КРС, телят, овец. Оплата сразу. Тел. **22448323**.

**ПРОДАЮТ**

2-этажный дом-новостройка в Краславе по ул. Ванату. Площадь дома 204,5 м<sup>2</sup>, гаража - 49,1 м<sup>2</sup>, участок 1770 м<sup>2</sup>. Тел. **26421424, 28445524**; дом и квартиру в Даугавпилсе (или МЕНЯЮ). Тел. **25359588**; дом в Эзерниеках (100 м от озера, хозпостройки, цена договорная). Тел. **20417828**; сруб на вывоз. Тел. **22013420**; 2-комн. квартиру с печным отоплением; 3 га земли (Удришская вол.). Тел. **27881953**; 2-комн. квартиру (4-й этаж). Тел. **26431190, 28350230**; "Mercedes Vito" (2000); "BMW 525" (1998). Тел. **29158702**; "Ford Focus"-1,8 TDi (2000, ТО до 16.08.2014, люк, фаркоп, 1300 евро). Тел. **22324274**; "Peugeot-405"-1,9 TD (1995, ТО до 10.2014, 600 евро, в Краславе). Тел. **29332797, 20355917**; "Suzuki DR 650 Enduro" (1993, ТО на 2 года, 1500 евро). Тел. **22324274**; "Audi 100 C-4" (1991, газ-бензин, в хор. сост.). Тел. **29519422**; "Audi 100"-1,8 (1989, газ-бензин, ТО до 13.11, фаркоп, запчасти, 800 евро, торг уместен). Тел. **20081553**; "VW Golf II" (1988, ТО до 12.2014). Тел. **26840027**; мотороллер «Yiting»-49 (2012, черно-красный). Тел. **26132511**; трактор Т-74 на ходу. Тел. **22472069**; со СКИДКОЙ - новую зерноочистительную машину (арфу). Возможно доставка. Т. **29222989**; бензодвигатель одноцилиндровый к мотоблоку МТЗ-05; мотоблок МТЗ-05 в комплекте с инвентарем, самосвальная тележка; косилку прицепную на резиновом ходу к мотоблоку МТЗ-05; электрокроота, культиватор, работающий от бытовой сети 220 В в комплекте с окучником. Тел. **65621421**; покрышки (б/у). Тел. **29680727**; **электропастухи, теплицы, прицепы, колючую проволоку, оцинкованную заборную сетку.** Тел. **22008616**; новые теплицы (деревянный каркас - 2,4x4 м, 115 евро; 2,4x6 м, 140 евро (с учетом доставки). Тел. **20227783**; печь для бани по-черному (123x74x79 см) с водонагревателем (б/у, в хор. сост, цена договорная). Тел. **26111983**; конные сани; теплицу (поликарбонат). Тел. **29167019**; 2-спальную кровать, диван, 2-местное раскладное кресло, угловой диван, диван + 2 кресла, евродиван. Тел. **26827347**; мережу. Тел. **29980479**; пластмассовые бочки (1000 л). Тел. **26361548**; бочки (20, 30, 120, 160, 200, 1000 л). Тел. **27492445**; пчелосемьи. Тел. **25627155**; поросят. Тел. **29787566**; поросят. Тел. **25347838**; поросят. Тел. **28683927**; биологическое хозяйство - картофель, навоз. Доставка по Краславе. Тел. **26644163**; семенной картофель и сено в рулонах. Тел. **26516466**; фацелию (2 евро/кг). Тел. **26593670**; семена красного клевера (3 евро/кг). Тел. **26157690**; семенной овес. Тел. **29350009**;

**Реклама и объявления**

сено. Тел. **29429122**; пиломатериалы, отделочные доски, вагонку, террасные, заборные, половые доски. Т. **20037030**; дрова. Тел. **29189194**; дрова (ольха, береза). Т. **26872805**.

Выражаем соболезнование Эдуарду Зукулу по поводу смерти **матери**. Охотколлектив "Skaistas mednieks".

Tāds dīvains klusums šodien priedēs. Tur dzenis serdei laukā sāpi kāj...  
Выражаем соболезнование Чеславу Кезику по поводу смерти **отца**. Охотколлектив «Константиново»

Когда земля ликует в свете по-настоящему веселого солнца, в вашу семью пришло горе... Выражаем глубочайшее соболезнование Леонадру Дудевичу в связи со смертью **мамы**. Коллектив Краславского участка полиции.

Cik grūti ticēt, ka nekad vairs dzīvē Mums neiznāks ar tevi parunāt. Un tavu smaidu vienkāršu un siltu Mums vajadzēs tik sirdis saglabāt.  
Выражаем глубокое соболезнование Янине Шакеке по поводу смерти **матери**. Коллектив терапевтического отделения Краславской больницы

Ни яркое весеннее солнце, ни красота пробуждающейся к жизни природы не греют душу, когда она полна скорби по ушедшему в вечность **отцу**. Выражаем искреннее соболезнование воспитательнице Марии Монской в этот трудный час.  
Воспитанники 2-й группы ДОУ «Pīlādzītis» и их родители

Ir bēda elpu pārrāvusi pušu Un zilās debesīs un stari spožie No acīm gaismu aiznesuši...  
Выражаем соболезнование Марии Монской по поводу смерти **отца**. Коллектив ДОУ «Pīlādzītis»

Не выплакать печаль, Не вымолить возврата, И в утешеньях боли не унять...  
И приговор судьбы не оправдать...  
Выражаем глубокое соболезнование Дмитрию Чунчулю по поводу смерти **отца**. Коллектив ООО «GSK»

Все мы гости на этой земле. Вот и ты ушел внезапно...  
Выражаем соболезнование Наталье Питране и ее семье по поводу смерти **брата**.  
Коллеги.

Какими выразить словами, Какими выплакать слезами  
Ту боль, что рядом с нами Больше нет тебя...  
Будучи не в силах облегчить горечь утраты, выражаем искреннее соболезнование родным и близким **Валерия Рачицкого**, провожая его в последний путь.  
"IT lternational"

Когда на плечи ложится тяжелая боль, а тихий ветер уносит через могилы последние прощальные слова, коллектив ДОУ «Pīnenīte» выражает соболезнование родным **Виктора Трушелиса**, провожая его в последний путь.  
Mēs klusējot paliekam...  
Vēji šalko un mierina mūs, Bet Tava vieta, kas bija šai dzīvē Ir, bija un vienmēr būs.  
Выражаем соболезнование родным **Виктора Трушелиса** по поводу его смерти.  
Выпускники Скайтской основной школы 1978 года

Nekad no pavasara mākoņiem Nav tik daudz tumšu skumju lijis, Nekad vēl vējš zem debesīm Tik nežēlīgs un ass nav bijis.  
Выражаем самое искреннее соболезнование Айгару Трушелису, провожая в последний путь **папу**.  
Твои одноклассники и учителя

Tik daudz vēl nepateiktā No dzīvē izjustā, Tik daudz vēl nepaveiktā No mūžā cerētā...  
Скорбим вместе с семьей Трушелис, прощаясь с **мужем и отцом**. Скайтская волостная управа  
Tas visskumjākais brīdis, kad mīļa sirds Uz mūsu mūžiem pārtrūkst un stājas, Tad zvaigznes pie debesīm asarās mirkst  
Un tukšas kā klajums kūst mājās.  
Выражаем глубокое соболезнование Сандре Трушеле по поводу смерти **мужа**. Бывшие одноклассники Сандры

В номере использованы материалы и программы ТВ из газет "Neatkarīgā Rīta Avīze", "Diena", "Rēzeknes Vēstis", интернет-ресурсов и прочих источников.

ЭЗЕРЗЕМЕ Индекс: 3020; Рег. № 51503017321  
www.ezerzeme.lv; E-mail: ezerzeme@ezerzeme.lv  
Адрес: ул. Лачплеша, 20, Краслава, LV-5601.  
Газета выходит по вторникам и пятницам.  
За содержание объявлений, а также достоверность фактов и чисел ответственность несет автор.

Издатель - ООО "LER 8".  
Reģ. Nr. LV 51503017321  
Расчетн. сч. в SEB BANKA: LV22UNLA0023000467070  
Отпечатано в ООО "Latgales druka", Резекне, Базницас 28.

Реклама, объявления, тел. 65681464  
Редактор Марина Нипане, тел./факс 65681465, 26795517.  
Заместитель редактора Инга Пудника, тел. 22021290.  
Юрий Роба, тел. 29389143; juris.roga@apollo.lv.  
Алексей Гончаров, тел. 26065838; Валентина Сырица, тел. 29723750. Бухгалтер Анна Мойсей, тел. 65681476.